



**SECURITY COUNCIL
OFFICIAL RECORDS**

DOCUMENTS
INDEX UNIT

MASTER

SEVENTH YEAR

8 SEP 1952

586th MEETING: 2 JULY 1952



586^{ème} SEANCE: 2 JUILLET 1952

SEPTIEME ANNEE

**CONSEIL DE SECURITE
PROCES-VERBAUX OFFICIELS**

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda 586).....	1
Adoption of the agenda.....	1
Question of a request for investigation of alleged bacterial warfare (continued)	1

TABLE DES MATIERES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda 586)	1
Adoption de l'ordre du jour.....	1
Demande d'enquête au sujet d'un prétendu recours à la guerre bactérienne (suite)	1

468

Relevant documents not reproduced in full in the texts of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

All United Nations documents are designated by symbols, i.e., capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans le texte des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Procès-verbaux officiels*.

Les documents des Nations Unies portent tous une cote, qui se compose de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document des Nations Unies.

FIVE HUNDRED AND EIGHTY-SIXTH MEETING

Held in New York, on Wednesday, 2 July 1952, at 3 p.m.

CINQ CENT QUATRE-VINGT-SIXIEME SEANCE

Tenue à New-York, le mercredi 2 juillet 1952, à 15 heures.

President: Sir Gladwyn JEBB (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland).

Present: The representatives of the following countries: Brazil, Chile, China, France, Greece, Netherlands, Pakistan, Turkey, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Provisional agenda (S/Agenda 586)

1. Adoption of the agenda.
2. Question of a request for investigation of alleged bacterial warfare.
3. Admission of new Members:
 - (a) Adoption of a recommendation to the General Assembly concerning the simultaneous admission to membership in the United Nations of all fourteen States which have applied for such admission.
 - (b) Consideration of resolution 506 (VI) of the General Assembly.

Adoption of the agenda

1. The PRESIDENT: Members of the Council have before them the provisional agenda. Are there any observations?
2. Mr. MALIK (Union of Soviet Socialist Republics) (*translated from Russian*): The attitude of the Soviet Union delegation towards the provisional agenda remains as previously stated.
3. The PRESIDENT: Subject to the statement of the Soviet Union representative, I take it that the agenda is adopted.

The agenda was adopted.

Question of a request for investigation of alleged bacterial warfare (*continued*)

4. Mr. MUNIZ (Brazil): Members of the Security Council, in their capacity as members of the Disarmament Commission, have more than once heard with dismay the Soviet Union representative making charges against the Unified Command in Korea in connexion with the alleged use of bacterial weapons by the United Nations troops in North Korea and China. Mr. Malik raised this point on 14 March 1952, at the second meeting of the Disarmament Commission, which was the first to be held in New York after that body's initiation in Paris. The Soviet Union representative remarked that world public opinion was focused upon

Président: Sir Gladwyn JEBB (Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord).

Présents: Les représentants des pays suivants: Brésil, Chili, Chine, France, Grèce, Pays-Bas, Pakistan, Turquie, Union des Républiques socialistes soviétiques, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda 586)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Demande d'enquête au sujet d'un prétendu recours à la guerre bactérienne.
3. Admission de nouveaux Membres:
 - a) Adoption d'une recommandation à l'Assemblée générale tendant à l'admission simultanée à l'Organisation des Nations Unies des quatorze Etats qui ont présenté des demandes à cet effet;
 - b) Examen de la résolution 506 (VI) de l'Assemblée générale.

Adoption de l'ordre du jour

1. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Les membres du Conseil sont saisis de l'ordre du jour provisoire. Quelqu'un a-t-il des observations à présenter?
2. M. MALIK (Union des Républiques socialistes soviétiques) (*traduit du russe*): La position de la délégation de l'URSS à l'égard de l'ordre du jour demeure sans changement.
3. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Devant la déclaration du représentant de l'Union soviétique, je considère que l'ordre du jour est adopté.

L'ordre du jour est adopté.

Demande d'enquête au sujet d'un prétendu recours à la guerre bactérienne (*suite*)

4. M. MUNIZ (Brésil) (*traduit de l'anglais*): En leur qualité de membres de la Commission du désarmement, les membres du Conseil de sécurité ont plus d'une fois entendu avec consternation les accusations que le représentant de l'Union soviétique a proférées contre le Commandement unifié en Corée à propos de la prétendue utilisation de l'arme bactérienne par les forces des Nations Unies en Corée du Nord et en Chine. M. Malik a soulevé cette question dès le 14 mars 1952, à la deuxième séance de la Commission du désarmement, la première qui se soit tenue à New-York après la création de cet organe à Paris. Le repré-

this question and accused the Unified Command of a calculated and criminal attempt to bring about the mass annihilation of the civilian population. Thus, at the very outset of our delicate technical work in the field of disarmament, when we were supposed to examine with an open mind and a dispassionate approach, ways and means for carrying out our task under the terms of reference embodied in General Assembly resolution 502 (VI), the Soviet Union delegation thought fit to inject into our discussions the evil element of hatred designed to divide the nations fighting the aggression in Korea and to bring upon the United States worldwide reprobation.

5. Mr. Malik's charges were promptly and emphatically denied by the United States representative, Mr. Cohen, who informed the Disarmament Commission that Secretary of State Dean Acheson had already asked the International Red Cross to investigate the charges, so that their falseness might become known. Mr. Cohen added the following words:¹

"... We have asked for an impartial investigation, and if the representative of the Soviet Union is interested in the facts, it is our hope that he will use his influence to see that an impartial body such as the International Red Cross is given the opportunity to investigate and to ascertain the facts.

"I only would like to add one further thought. There is no question, of course, that the prohibition of bacterial warfare and other such methods of warfare are covered in our work plan under item B (b)."

6. The two main aspects of the subject were thus clearly brought to light in that statement. The question of bacterial warfare may be examined in itself, as is the case with any other problem raised by the development of war techniques, with a view to the preparation of definite rules leading to the prohibition of the stockpiling and use of bacterial weapons, as well as to the effective implementation of such a prohibition. The study of this aspect of bacterial warfare was unanimously considered by members of the Disarmament Commission as being part and parcel of any disarmament plan, thus falling strictly within the Commission's terms of reference. The Commission's right and duty to deal with this aspect was never disputed by any of the delegations represented in the Commission.

7. The second aspect of the problem of bacterial warfare concerns the collection of evidence of the use of bacterial weapons in concrete instances. This was recognized by the overwhelming majority of the Commission as being a fact-finding task lying outside its competence. Nowhere in the General Assembly resolution do we find any grounds to consider that the Disarmament Commission is empowered to deal with specific charges of germ warfare or to conduct inquiries

sentant de l'Union soviétique a fait remarquer que cette question inquiétait au plus haut point l'opinion mondiale; il accusait le Commandement unifié d'une tentative délibérée et criminelle de destruction massive de populations civiles. Ainsi, dès le début de nos travaux techniques si délicats dans le domaine du désarmement, au moment où nous étions censés examiner sans parti pris et sans passion les moyens qui nous permettraient de mener à bien la mission qui nous a été confiée aux termes du mandat formulé dans la résolution 502 (VI) de l'Assemblée générale, la délégation de l'Union soviétique a jugé utile d'introduire dans nos débats l'élément de haine destiné à diviser les nations qui combattent l'agression en Corée et à faire déferler sur les Etats-Unis la réprobation du monde entier.

5. Les accusations de M. Malik ont été immédiatement repoussées avec vigueur par M. Cohen, représentant des Etats-Unis. Celui-ci a informé la Commission du désarmement que M. Dean Acheson, Secrétaire d'Etat, avait déjà demandé à la Croix-Rouge internationale de faire une enquête sur les accusations formulées, de manière à permettre d'en établir l'inexactitude. M. Cohen a ajouté ce qui suit¹:

"Nous avons demandé une enquête impartiale et, si le représentant de l'Union soviétique s'intéresse aux faits, nous espérons qu'il voudra bien user de son influence pour qu'un organisme impartial comme la Croix-Rouge internationale se voie accorder toute facilité de procéder à cette enquête et de vérifier les faits.

"Je n'ajouterais qu'un mot. Il ne fait pas l'ombre d'un doute que l'interdiction de la guerre bactérienne et de toute autre forme de guerre analogue est comprise à l'alinéa b de la section B de notre plan de travail."

6. Les deux principaux aspects de la question sont donc clairement dégagés dans cette déclaration. La question de la guerre bactérienne peut être examinée en soi, comme c'est le cas pour tous les autres problèmes que posent les progrès réalisés dans les techniques de la guerre, en vue, non seulement d'établir des règles précises visant à interdire la constitution de stocks d'armes bactériennes et l'emploi de ces armes, mais également d'assurer la mise en application efficace de cette interdiction. Les membres de la Commission du désarmement ont estimé à l'unanimité que l'étude de cet aspect de la guerre bactérienne faisait partie intégrante de tout plan de désarmement et qu'elle relevait donc expressément du mandat de la Commission. Aucune des délégations représentées à la Commission n'a jamais contesté à celle-ci le droit et le devoir de s'occuper de cet aspect de la question.

7. Le deuxième aspect de la question de la guerre bactérienne concerne la réunion des preuves établissant l'emploi d'armes bactériennes dans certains cas concrets. La grande majorité des membres de la Commission ont reconnu qu'il s'agissait là d'un travail d'enquête qui ne relevait pas de la compétence de la Commission. Rien dans la résolution adoptée par l'Assemblée générale ne permet de penser que la Commission du désarmement ait le pouvoir d'exa-

¹ See *Official Records of the Disarmament Commission*, 2nd meeting, p. 24.

¹ Voir les *Procès-verbaux officiels de la Commission du désarmement*, 2ème séance, p. 24.

for the collection of evidence of the use of bacterial weapons by forces actually engaged in war. That is clearly the sense of the ruling given by the Chairman of the Disarmament Commission at its 8th meeting on 28 March, which was challenged by the Soviet Union representative and upheld by all the other members of the Commission.

8. The Brazilian delegation's position was made unmistakably clear in the Disarmament Commission. We stated there that the Soviet Union should avail itself of normal channels and take the matter to the competent United Nations organs. Those organs would certainly probe into the situation, thus establishing either the facts in their objectivity or the slander in its entirety. The United Nations, we stressed, is based on the idea of truth and can work only in an atmosphere of mutual confidence for the achievement of its aims, which we must not permit to be thwarted by wilful misrepresentation, distortion and sheer slander.

9. The Soviet Union has persistently refused any suggestion of an investigation by the International Red Cross into the charges brought against the Unified Command and the United States, without offering any reasonable alternative to the suggestion that an impartial investigation should be carried out by a bona fide international body. Yet the International Red Cross is above suspicion, for its great achievements in the field of humanitarian endeavour have gained for it world-wide respect. The Soviet Union failed to appeal to any United Nations organ to have the true facts brought to light. This stand, in itself, throws very serious doubts on the motives of the accuser. When a person — or, even more, a government — in good faith makes an accusation of so grave a character as the charges made by the Soviet Union against the United Nations Command and the United States Government, one might expect the accuser to welcome, or at least not to oppose, an investigation by a responsible body. The Soviet Union's attitude lends credence to the assumption that, after having made the wildest charges, it now fears that an investigation may bring out the truth.

10. This aspect of the question is of the utmost gravity. Are we faced by a new, brazen propaganda attempt on the part of the Soviet Union? Yesterday's debates [584th and 585th meetings] were quite revealing in this respect.

11. Mr. Malik fought — strongly, eloquently and rather persuasively — for an early decision on the question of invitation to the communist Chinese and North Korean authorities. No sooner had the Council decided — and very rightly decided — not to extend the invi-

miner des accusations précises de recours à la guerre bactérienne ou de procéder à des enquêtes en vue de réunir des preuves établissant l'usage d'armes bactériennes par des forces armées effectivement engagées dans des opérations de guerre. Il est clair que c'est là le sens de la décision prise par le Président de la Commission du désarmement à la 8ème séance, tenue le 28 mars, décision qui a été contestée par le représentant de l'Union soviétique mais maintenue par tous les autres membres de la Commission.

8. A la Commission du désarmement, la délégation du Brésil a précisé sa position sans aucune équivoque possible. Nous avons déclaré devant cet organe que l'Union soviétique devait suivre la procédure normale et porter la question devant les organes compétents de l'Organisation des Nations Unies. Ces organes sans nul doute pourraient procéder à un examen approfondi de la situation et établir ainsi les faits dans toute leur objectivité ou dévoiler la calomnie dans toute son ampleur. Nous avons souligné que l'Organisation des Nations Unies est fondée sur le principe de la vérité et que, pour atteindre les buts qu'elle s'est fixés, son action doit obligatoirement s'exercer dans une atmosphère de confiance mutuelle que nous ne devons pas laisser corrompre par des exposés mensongers, par la déformation des faits ou par des calomnies pures et simples.

9. L'Union soviétique a constamment repoussé toutes les propositions relatives à une enquête de la Croix-Rouge internationale touchant les accusations formulées contre le Commandement unifié et les Etats-Unis, sans présenter aucune solution raisonnable qui puisse remplacer la proposition tendant à confier une enquête impartiale à un organisme international de bonne foi. Et cependant la Croix-Rouge internationale est au-dessus de tout soupçon; ses magnifiques réalisations dans le domaine humanitaire lui ont acquis le respect du monde entier. L'Union soviétique s'est abstenue de recourir à un organe des Nations Unies quel qu'il soit en vue d'établir les faits véritables. Cette attitude suffit à faire planer des doutes très sérieux sur les motifs qui inspirent l'accusateur. Lorsqu'un particulier — ou, a fortiori, un gouvernement — de bonne foi formule une accusation d'un caractère aussi grave que celle que l'Union soviétique a portée contre le Commandement unifié des Nations Unies et le Gouvernement des Etats-Unis, on pourrait s'attendre à voir l'accusateur accueillir volontiers une enquête menée par un organe compétent ou, tout au moins, ne pas s'y opposer. L'attitude de l'Union soviétique est de nature à laisser croire qu'après avoir formulé les accusations les plus fantastiques, elle craint à présent qu'une enquête puisse avoir pour résultat d'établir la vérité.

10. Cet aspect de la question est extrêmement grave. Sommes-nous en présence d'une nouvelle tentative de propagande éhontée de la part de l'Union soviétique? Les débats qui se sont déroulés hier [584ème et 585ème séances] sont tout à fait révélateurs sous ce rapport.

11. M. Malik s'est dépensé avec force, avec éloquence, et d'une façon assez persuasive pour obtenir une décision rapide sur la question de l'invitation à adresser aux autorités de la Chine communiste et de la Corée du Nord. Mais à peine le Conseil avait-il décidé — à

tation, at least at the present stage of our proceedings, than Mr. Malik announced his intention not to participate in the debates on this item. The Soviet Union representative made it quite clear, however, that he would not carry his detachment, aloofness and disinterestedness in the matter to the point of forgoing the use of his veto power in connexion with any decision eventually arrived at by the Security Council. The situation is therefore quite clear. Mr. Malik will be silent, will patiently listen to our considerations and arguments and, with as how of his hand, will once again paralyse the Security Council. The serious side of the matter is that Mr. Malik, as the accredited representative of a permanent member of the Security Council, has an unquestionable right to act in this way. In spite of his complaints and lamentations about the so-called obedient majority in this body, the Soviet Union representative has a commanding position here by virtue of the principle of unanimity contained in Article 27 (3) of the San Francisco Charter.

12. In other words, Mr. Malik clings to his right to prefer charges against any government or any group of governments, no matter how unwarranted those charges may be found to be, but he refuses to the Security Council the right to investigate the charges. He is free to present his case and insult the United Nations; the United Nations, however, is not free to defend itself and to provide the proper machinery to establish the facts or the slander in its entirety. None of this should, as a matter of fact, give rise to any undue degree of surprise and amazement on our part. Being thoroughly conversant with the techniques and motives of Soviet Union propaganda, Mr. Malik is perhaps the last man in the world likely to prove guilible as regards such charges. It would be an insult to Mr. Malik's cleverness and intelligence to admit even for a moment that he has any doubts as to the outcome of an impartial investigation.

13. This is the real reason for the negative vote that Mr. Malik will cast. He contended that the International Committee of the Red Cross is not the proper organ to conduct such investigation. We are very far from sharing his point of view, but what strikes us as really amazing is that Mr. Malik does not suggest any other course, any other possible avenue for action. Mr. Malik just does not wish to hear about any investigation at all. We fully understand, although we fail to sympathize with, his motives.

14. The issue before the Council is a very serious one indeed, and we cannot dismiss it altogether, even if we are convinced—as indeed we are—of the utter absurdity of the charges proffered. The very fact that one of the permanent members of the Security Council, entrusted by the Charter with special rights and prerogatives on matters affecting international peace and security, has brought against the United Nations and against the United States false charges of such a grave character, is a fact of paramount importance which cannot be disregarded by the Security Council. These charges are, and should be, a cause of serious and grave concern to the free and peace-loving nations of this Organization. We cannot help wondering what is

fort bon droit — de ne pas adresser pareille invitation, tout au moins au stade actuel de nos travaux, que M. Malik a fait part de son intention de ne pas participer aux débats consacrés à la question que nous examinons. Toutefois, le représentant de l'Union soviétique a fait très clairement comprendre qu'il ne pousserait pas ici le détachement, l'indifférence et le désintéressement au point de renoncer à user de son droit de veto à l'endroit de toute décision que le Conseil de sécurité finirait par adopter. La situation est donc parfaitement claire. M. Malik gardera le silence; il écouterait patiemment nos exposés et nos arguments, puis, d'un geste de la main, il paralysera une fois de plus le Conseil de sécurité. Le côté grave de l'affaire, c'est que M. Malik, en qualité de représentant accrédité d'un membre permanent du Conseil de sécurité, a incontestablement le droit d'agir de la sorte. Malgré les plaintes et les lamentations qu'il a fait entendre au sujet de la prétendue majorité docile qui existerait au Conseil, le représentant de l'Union soviétique bénéficie ici d'une situation prépondérante en vertu du principe de l'unanimité énoncé au paragraphe 3 de l'Article 27 de la Charte de San-Francisco.

12. En d'autres termes, M. Malik insiste sur son droit de porter des accusations contre tout gouvernement ou contre tout groupe de gouvernements, si peu justifiées qu'elles soient, mais il refuse au Conseil de sécurité le droit d'enquêter sur ces accusations. Il est libre de présenter sa thèse et d'insulter l'Organisation des Nations Unies, mais l'Organisation, elle, n'est pas libre de se défendre et de créer les organes appropriés pour établir les faits ou dévoiler la calomnie dans toute son étendue. En fait, rien de tout cela ne devrait nous surprendre ou nous étonner outre mesure. Etant parfaitement au courant de la technique et des mobiles de la propagande de l'Union soviétique, M. Malik est probablement le dernier à ajouter foi à ces accusations. Ce serait faire injure à M. Malik et mettre en cause son intelligence et sa compétence qu'admettre, ne fût-ce qu'un instant, qu'il conçoit le moindre doute quant à l'issue d'une enquête impartiale.

13. Là est la vraie raison qui incitera M. Malik à voter contre le projet de résolution des Etats-Unis. M. Malik prétend que le Comité international de la Croix-Rouge n'est pas l'organe qualifié pour procéder à l'enquête envisagée. Nous sommes loin de partager sa manière de voir, mais ce qui nous étonne le plus, c'est que M. Malik ne propose aucune autre solution au problème. M. Malik ne veut pas entendre parler d'enquête. Nous comprenons ses raisons, si nous ne les approuvons pas.

14. La question dont le Conseil est saisi est très grave; nous ne pouvons pas l'écarter, même si nous sommes convaincus — et nous le sommes — de l'absurdité des accusations portées. Le fait même que l'un des membres permanents du Conseil de sécurité, auquel la Charte confère des droits et des prérogatives en ce qui concerne les questions relatives à la paix et à la sécurité internationales, porte contre l'Organisation des Nations Unies et les Etats-Unis des accusations fausses d'une telle gravité, est d'une importance capitale et le Conseil de sécurité ne peut le méconnaître. Ces accusations sont et doivent être, pour les nations libres et pacifiques de l'Organisation, un grave sujet d'inquiétude. Nous ne pouvons nous empêcher de nous

behind all those moves and manœuvres. Are those tactics to be accepted as a pattern for international relations in our time? Have the relations between the great Powers deteriorated to such extent that insults and unwarranted accusations will henceforth be the possible media for the exchange of opinions and points of view? Is this just propaganda, or the injection of hatred for the preparation of bigger and more ominous events in the international scene? Is it later than we think, and are those voices already "the ancestral voices prophesying war" which struck the ears of Coleridge's Kubla Khan? Is this the Russian idea of fostering peaceful relations among peoples?

15. The hard facts of today show how distant are the present directives of the Politburo and the People's Commissars from the noble tendencies and the brotherly love expressed by a long line of Russian thinkers from Pushkin to Gorki. They show also that the idea of co-existence so often emphasized by Mr. Stalin is now repudiated by the Soviet Union. Can we expect any constructive and far-reaching understanding in an international atmosphere so charged with hatred and distrust? The cold fact is that this campaign of hatred is too well organized and has mobilized too many official resources to be regarded as just another move on the part of the Politburo.

16. The truth is that the USSR is embarked upon a world-wide scheme designed to destroy the present social, economic and political structure of the world, making *tabula rasa* of centuries-old spiritual and moral values in an absurd attempt to create a new man, eradicated from his historical continuity and his ancient spiritual inheritance — a collectivist and functional man, the product of technique. This vast plot is carried on by the Soviet Union by means of propaganda. The USSR has produced a technique of propaganda which, in its potency, aggressiveness and shrewdness, surpasses all the experiments made in the past by individuals, organizations or States, designed to bring their influence to bear upon others.

17. Despite the formidable dimensions of the Soviet Union military establishment, there is no weapon in it which can compare with Soviet Union propaganda. This propaganda is a product of abstraction; it has a complete disregard for facts; it is a creation of psychological laboratories, an a priori formulation well conceived to bring about its mischievous effects.

18. Against the challenge of the Soviet Union to implant a totalitarian order, the free peoples, after many unsuccessful efforts to come to an agreement with the USSR on major political questions, are uniting their strength in order to preserve the essential values of their civilization. It is against this growing awareness on the part of the free peoples of the necessity of union in the face of danger that the Soviet Union directs all the barrage of propaganda and psychological warfare at its disposal.

19. The present course of Soviet Union propaganda is a clear and direct violation of the Principles and

demandeur ce que dissimulent toutes ces manœuvres. Doivent-elles maintenant être la règle dans les rapports internationaux? Les relations entre les grandes Puissances se sont-elles envenimées au point que les insultes et les accusations gratuites doivent constituer maintenant la seule forme d'échange des opinions et des points de vue? N'est-ce là que pure propagande, ou est-ce une manifestation de haine qui annonce de plus importants et de plus graves événements sur la scène internationale? Est-il plus tard que nous ne le pensons, et ces voix sont-elles déjà "les voix ancestrales qui annoncent la guerre" et qu'entendait le Kubla Khan de Coleridge? Est-ce là la façon dont l'Union soviétique entend favoriser les relations pacifiques entre les peuples?

15. La réalité de notre époque montre le fossé qui sépare les directives actuelles du Politburo et des commissaires du peuple, des nobles efforts et de l'amour du prochain qui ont animé des générations de penseurs russes, de Pouchkine à Gorki. Elle montre aussi que le principe de la coexistence, si souvent proclamé par M. Staline, est maintenant répudié par l'Union soviétique. Peut-on espérer une compréhension constructive et fructueuse dans une atmosphère internationale aussi chargée de haine et de méfiance? La vérité, c'est que cette campagne de haine est trop bien organisée et qu'elle s'est nourrie à trop de sources officielles pour qu'on ne voie en elle qu'une autre manœuvre du Politburo.

16. La vérité, c'est que l'URSS a entrepris d'exécuter un plan de portée mondiale, dont l'objet est d'anéantir la structure sociale, économique et politique du monde moderne, de faire table rase de valeurs morales et spirituelles séculaires dans l'idée absurde de créer un homme nouveau, arraché à son passé historique et à son héritage spirituel traditionnel, un homme collectiviste et utilitaire, produit de la technique. L'URSS poursuit l'exécution de ce vaste complot au moyen de la propagande. En matière de propagande, l'URSS a mis au point une technique qui, par sa puissance, par son caractère agressif et rusé, dépasse toutes les expériences que les individus, les organisations ou les Etats ont pu faire jadis pour soumettre les autres à leur influence.

17. Malgré l'immense envergure de l'organisation militaire de l'Union soviétique, aucune arme ne peut se comparer à la propagande soviétique. Cette propagande est un produit de la théorie pure; elle méconnaît complètement les faits; c'est une création de laboratoires psychologiques, mise au point a priori et qui a été bien conçue pour entraîner les funestes effets qui lui sont propres.

18. Contre le défi que l'Union soviétique a lancé en cherchant à imposer un ordre totalitaire, les peuples libres, après s'être maintes fois efforcés d'aboutir avec l'URSS à un accord sur les principaux problèmes politiques, unissent actuellement leurs forces pour préserver les valeurs essentielles de leur civilisation. C'est contre cette conscience croissante des peuples libres, cette conscience de la nécessité de s'unir en face du danger, que l'Union soviétique dirige le tir de barrage de sa propagande et des armes psychologiques dont elle dispose.

19. L'action que mène actuellement la propagande soviétique constitue une violation flagrante et directe

Purposes of the United Nations Charter. The Soviet Union agreed, under Article 1 (1) of the Charter, to maintain international peace and security and, to that end, to take effective measures for the prevention and removal of threats to the peace. It agreed, under Article 1 (2), to develop friendly relations based on respect for the principle of equal rights of peoples; it agreed, under Article 1 (3), to strive to achieve international co-operation in solving international problems of an economic, social, cultural or humanitarian character. All Members of the United Nations are bound, under Article 2 of the Charter, to fulfil in good faith the obligations assumed by them in accordance with the Charter, in order to ensure to all of them the rights and benefits derived from membership.

20. The Brazilian delegation does not wish to be unduly pessimistic in the face of the present situation, and is still hoping against all hope that those fears and preoccupations will be allayed. Political situations are essentially mutable, and the fabric of international relations may eventually assume less alarming features. All is not lost, while there is a possibility, however small and flimsy it may be, of reaching agreement through negotiation, mediation and other means of peaceful settlement of international disputes. Brazil feels, however, that it would not be living up to the trust placed in it by the Member States of the United Nations if it failed to draw the attention of the Security Council to the disquieting elements in the present world situation.

21. In view of the considerations I have stated, the Brazilian delegation will give its support to the proposal of the United States delegation under the item, "Question of a request for investigation of the alleged use of bacterial warfare". We think that the charges levelled by the Soviet Union constitute a serious threat to international peace and security, since they contribute to the increase of international tension.

22. Mr. VON BALLUSEK (Netherlands): The question of a request for investigation of alleged bacterial warfare is now before the Security Council, where it properly belongs. Many of us, who are also members of the Disarmament Commission, have had occasion to point out repeatedly in that Commission, where the charges were raised and copiously elaborated upon by the Soviet Union representative, that the Disarmament Commission was the wrong organ to deal with these specific accusations. At the same time many of us formally noted there and then that the United States Secretary of State denied the charges in the most categorical manner. Mr. Acheson repeated and reaffirmed here yesterday what Mr. Acheson declared on 4 March. Mr. Acheson said at that time:

"I would like to state categorically and unequivocally that these charges are entirely false: the United

des principes et des buts de la Charte des Nations Unies. Aux termes du paragraphe 1 de l'Article premier de la Charte, l'Union soviétique a accepté de maintenir la paix et la sécurité internationales et à cette fin, de prendre des mesures efficaces en vue de prévenir et d'écartier les menaces à la paix. Aux termes du paragraphe 2 de ce même article, elle s'est engagée à développer entre les nations des relations amicales fondées sur le respect du principe de l'égalité de droits des peuples; aux termes du paragraphe 3 de l'Article premier, elle s'est engagée à s'efforcer de réaliser la coopération internationale en résolvant les problèmes internationaux d'ordre économique, social, intellectuel ou humanitaire. Aux termes de l'Article 2 de la Charte, tous les Membres de l'Organisation des Nations Unies doivent remplir de bonne foi les obligations qu'ils ont assumées aux termes de la Charte, afin d'assurer à tous la jouissance des droits et avantages résultant de leur qualité de Membres.

20. Devant la situation actuelle, la délégation du Brésil ne veut pas faire preuve d'un pessimisme exagéré, et elle espère toujours, envers et contre tout, que ces craintes et ces préoccupations se révéleront vaines. Les situations politiques sont essentiellement mouvantes, et la trame des rapports internationaux pourrait en fin de compte prendre un aspect moins alarmant. Tout n'est pas perdu tant qu'il existe une possibilité, si minime soit-elle, d'arriver à un accord par voie de négociation ou de médiation, ou par d'autres moyens de règlement pacifique des différends internationaux. Toutefois, le Brésil ne se croirait pas digne de la confiance que les autres Membres de l'Organisation des Nations Unies mettent en lui s'il n'attirait pas l'attention du Conseil de sécurité sur les éléments inquiétants que comporte actuellement la situation mondiale.

21. Etant donné les observations que je viens de formuler, la délégation du Brésil donnera son appui à la proposition de la délégation des Etats-Unis intitulée "Demande d'enquête au sujet d'un prétendu recours à la guerre bactérienne". A notre avis, les accusations lancées par l'Union soviétique constituent une menace grave contre la paix et la sécurité internationales, car elles contribuent à accroître la tension internationale.

22. M. VON BALLUSECK (Pays-Bas) (*traduit de l'anglais*): Le Conseil de sécurité est actuellement saisi d'une question qui relève parfaitement de sa compétence, et qui a trait à une demande d'enquête portant sur de prétendus actes de guerre bactérienne. Plusieurs d'entre nous, qui siègent également à la Commission du désarmement, ont eu l'occasion de faire remarquer à maintes reprises, au sein de cette Commission devant laquelle le représentant de l'Union soviétique a présenté et abondamment commenté ces accusations, que la Commission du désarmement n'était pas l'organe compétent pour examiner lesdites accusations. Par ailleurs, plusieurs d'entre nous ont immédiatement relevé que le Secrétaire d'Etat des Etats-Unis avait démenti ces accusations de la façon la plus catégorique. M. Gross a répété et réaffirmé hier, ici même, ce que M. Acheson avait déclaré le 4 mars. M. Acheson avait dit, à cette date:

"Je voudrais déclarer d'une façon catégorique et sans aucune ambiguïté que ces accusations sont

Nations forces have not used and are not using any sort of bacterial warfare.”

23. There have been other denials from high and responsible places. The Secretary-General of the United Nations branded the charges as “false, unwarranted and uncorroborated”. General Ridgway, former United Nations Commander-in-Chief in Korea, has stated that “no element of that command employed any form of germ warfare at any time”.

24. Still the accusations continue to be made by those who will not or cannot see the truth or who, under their totalitarian rulers, are forced to spread lies in which they themselves perhaps do not believe. The campaign of slander and hatred has to serve a political purpose. It wants to create confusion and division in the free world. It wants to stir up anti-Western feeling in Asia. It wants to cover up hygienic shortcomings of Asian communist governments. It wants to whip the communist masses into a frenzy of hostile feelings, which, some day perhaps, may be exploited for aggressive purposes.

25. For all those reasons the campaign of germ warfare charges, so eminently fitted to play upon the natural human feelings of repugnance towards this monstrous weapon of mass destruction, cannot be put aside by a mere honest denial by the accused party or dismissed by a shrug of the shoulders. Hence, the United States Secretary of State, far from shying away from the accusations, at an early stage requested the International Committee of the Red Cross to undertake an impartial investigation. The International Committee of the Red Cross promptly replied that it would form, whenever both sides approved the inspection, a committee of persons offering every guarantee of moral and scientific independence and highly qualified in epidemiology. This offer was communicated to the Governments of North Korea and the People's Republic of China. To date it has not been accepted. Yesterday Mr. Malik intimated that he would veto a resolution of the Security Council in which the International Committee of the Red Cross would be requested, this time in the name of the United Nations, to investigate the charges and report the results to the Security Council, where the Soviet Union would be one of those who then would judge these results, whatever they might be. It seems to me that accusers who fear the light of evidence impartially collected merely succeed in accusing themselves.

26. However that may be, this threat of another Soviet Union veto cannot dissuade the Security Council from dealing with this question. If, at the end of our deliberations, the Soviet Union veto frustrates our efforts once again, the whole world will know where the responsibility for such frustration lies.

totalment fausses; les forces armées des Nations Unies n'ont pas eu recours et n'ont pas recours à la guerre bactérienne, sous quelque forme que ce soit.”

23. D'autres démentis ont été donnés par des personnalités haut placées et responsables. Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies a fêtré les accusations comme étant “fausses, injustifiées et dénuées de preuves”. Le général Ridgway, ancien Commandant en chef des forces des Nations Unies en Corée, a déclaré “qu'aucune unité de ce commandement n'a utilisé, à aucun moment, aucune arme bactérienne”.

24. Et cependant, les accusations continuent d'être formulées par ceux qui ne veulent pas ou qui ne peuvent pas voir la vérité ou qui, sous l'autorité de leurs dirigeants totalitaires, sont obligés de répandre des mensonges auxquels ils ne croient peut-être pas eux-mêmes. La campagne de calomnie et de haine doit servir des fins politiques. Elle a pour objectif de semer la confusion et la division au sein du monde libre. Elle cherche à susciter en Asie des sentiments d'hostilité à l'égard de l'Occident. Elle s'efforce de masquer l'insuffisance des mesures prises par les gouvernements communistes de l'Asie dans le domaine de la santé publique. Elle cherche à provoquer chez les masses communistes des sentiments d'hostilité frénétique qui, peut-être, pourront un jour être exploités à des fins agressives.

25. Pour toutes ces raisons, il n'est pas possible d'écarter au moyen d'un simple et loyal démenti de la part de l'accusé ou de négliger avec un haussement d'épaules cette campagne d'accusations relatives à une prétendue guerre microbienne, qui vise si habilement à exploiter les sentiments naturels et humains de répugnance à l'endroit de cette monstrueuse arme de destruction massive. C'est pourquoi, loin de vouloir ignorer ces accusations, le Secrétaire d'Etat des Etats-Unis a, dès le début, demandé au Comité international de la Croix-Rouge de procéder à une enquête impartiale. Le Comité international de la Croix-Rouge a promptement répondu qu'il constituerait, lorsque les deux parties s'auraient donné leur approbation à l'enquête, un comité de personnes offrant toutes les garanties d'indépendance morale et scientifique, et hautement qualifiées dans le domaine de l'épidémiologie. Cette offre a été transmise aux Gouvernements de la Corée du Nord et de la République populaire de Chine. Elle n'a pas été acceptée jusqu'à présent. M. Malik a laissé entendre hier qu'il opposerait son veto à une résolution par laquelle le Conseil inviterait le Comité international de la Croix-Rouge, au nom des Nations Unies cette fois, à effectuer une enquête sur les accusations qui ont été portées et à rendre compte au Conseil de sécurité, où l'Union soviétique figurerait parmi les pays chargés d'apprécier les résultats de l'enquête, quels qu'ils puissent être. A mon avis, un accusateur qui redoute des preuves impartialement recueillies ne réussit qu'à s'accuser lui-même.

26. Quoi qu'il en soit, la menace d'un nouveau veto de l'Union soviétique ne peut pas dissuader le Conseil de sécurité de prendre les mesures qui s'imposent. Si, à la fin de nos débats, le veto de l'Union soviétique vient une fois de plus anéantir nos efforts, le monde entier saura quels sont les responsables de cette situation.

27. As far as the Netherlands delegation is concerned, we welcome the opportunity to discuss again the issue of the germ warfare charges in the Security Council. Of course, we hold the dignity of the Security Council, the organ of the United Nations with primary responsibility for the maintenance of international peace and security, in far too high esteem to want to make it the theatre for baseless, senseless and undignified political propaganda by those whose only desire is to discredit the collective action of the United Nations against the aggression in Korea and to stir up distrust and division amongst its Members, especially perhaps in Asia. But, since such propagandistic accusations continue to be made in increasingly hysterical forms and are becoming a menace to the peace of the world, we cannot afford to ignore them in this body. We feel that they should be disposed of once and for all. Offers of an impartial investigation have already been made in other places. They have been left unanswered. Now the Security Council can lend its high authority to such offers. If here they are turned down again, or vetoed, the world will know even better than before what these accusations are really worth.

28. There is yet another reason why my Government welcomes this debate in the Security Council. The charges have been hurled at the United States forces in Korea. But that means that they are levelled also against all the United Nations soldiers in Korea, for those who are now collectively resisting communist aggression in Korea are doing so under the banner of the United Nations. It was the Security Council which, after having called in vain on the North Korean authorities to withdraw their armed forces to the 38th parallel on 25 June 1950 [S/1501], decided on 7 July 1950 to establish a Unified Command under the United States, and to request the United States to designate the commander of the collective United Nations forces [S/1588].

29. As a nation which participates in the effort to repel aggression in Korea, we therefore welcome the United States proposal for an impartial investigation. Netherlands land and naval forces have taken part from the beginning in that common struggle. Thus we, no less than the United States or other allied nations, feel insulted by these monstrous accusations. I wish to stress that the Members of the United Nations in Korea bear joint responsibility for the resistance against the aggressors and that no one can hope to split their unity by bringing up false charges against one of them, either directly or, as the Soviet Union representative attempted to do, in the roundabout way of implying that the absence of the United States from amongst the parties to the Geneva Protocol of 1925 means that the United States — and that touches the Unified Command and all of us — has used, or is intending to begin to use, the bacterial weapon. The attack was directed, for obvious reasons, in particular against the United States, which is now again being singled out behind the Iron Curtain as the chief bogeyman. But nations such as the Netherlands, and no doubt many others represented at this table, must feel equally offended by the communist charges because they mean that we are, by

27. La délégation des Pays-Bas se félicite d'avoir l'occasion d'examiner de nouveau au Conseil de sécurité la question des accusations relatives à la guerre bactérienne. Il est évident que nous respectons bien trop la dignité du Conseil, qui est l'organe des Nations Unies sur lequel repose la responsabilité principale du maintien de la paix et de la sécurité internationales, pour en faire la scène d'une propagande politique injustifiée, insensée et indigne, à laquelle se livrent ceux qui n'ont d'autre désir que de jeter le discrédit sur l'action collective que les Nations Unies ont entreprise contre l'agression en Corée et de susciter la méfiance et la division parmi les membres de l'Organisation, plus particulièrement peut-être en Asie. Mais, puisque ces accusations portées à des fins de propagande continuent d'être lancées sur un ton de plus en plus hystérique et deviennent une menace pour la paix du monde, nous ne pouvons pas nous permettre de les passer sous silence ici. Nous estimons qu'il conviendrait de régler la question une fois pour toutes. Des offres d'enquête impartiale ont déjà été présentées en d'autres lieux. Elles sont restées sans réponse. Le Conseil de sécurité peut maintenant les appuyer de sa haute autorité. Si, une fois de plus, elles sont repoussées ou écartées par un veto, le monde saura mieux encore qu'auparavant quelle est la valeur réelle de ces accusations.

28. Mon gouvernement se félicite pour une autre raison encore de ce débat au Conseil de sécurité. Les accusations ont été portées contre les forces des Etats-Unis qui combattent en Corée. Mais cela signifie qu'elles sont portées aussi contre tous les soldats des Nations Unies qui se trouvent en Corée. En effet, ceux qui, en ce moment, résistent collectivement à l'agression communiste en Corée combattent sous le drapeau des Nations Unies. C'est le Conseil de sécurité qui, le 25 juin 1950, après avoir invité en vain les autorités de la Corée du Nord à retirer leurs forces armées jusqu'au 38ème parallèle [S/1501], a décidé, le 7 juillet 1950, de créer un Commandement unifié placé sous l'autorité des Etats-Unis et de demander aux Etats-Unis de désigner le commandant des forces collectives des Nations Unies [S/1588].

29. Etant l'un de pays qui participent à l'effort déployé pour repousser l'agression en Corée, nous accueillons donc avec faveur la proposition par laquelle les Etats-Unis demandent qu'il soit procédé à une enquête impartiale. Dès le premier moment, les forces terrestres et navales des Pays-Bas ont pris part à cette lutte commune. Aussi ne nous sentons-nous pas moins insultés par ces accusations monstrueuses que les Etats-Unis et les autres pays alliés. Je tiens à souligner que les Nations Unies assument en commun la responsabilité de résister aux agresseurs en Corée et que nul ne peut espérer rompre leur unité en formulant contre l'une d'elles de fausses accusations, soit directement, soit d'une façon détournée, comme le représentant de l'Union soviétique a tenté de le faire lorsqu'il a laissé entendre que le fait, pour les Etats-Unis, de ne pas figurer parmi les Etats parties au Protocole de Genève de 1925 signifie que les Etats-Unis — et l'on vise ainsi le Commandement unifié et chacun d'entre nous — ont employé l'arme bactérienne ou qu'ils ont l'intention d'en inaugurer l'emploi. Pour des raisons évidentes, cette attaque a été tout particulièrement dirigée contre les Etats-Unis, dont on a fait derrière le rideau de fer le grand épouvantail. Mais un

implication, accused of being accomplices in an alleged sinister conspiracy for mass extermination — a conspiracy which, according to the Red Party philosopher Professor Aleksandrov, writing in *Pravda*, aims at nothing less than a master plan for eliminating 700 million people in Europe and Asia with a calculated programme of war, starvation and disease. I suppose that, if *Pravda* prints such wild stuff, its unfortunate readers are obliged to believe it, even though Professor Aleksandrov a few years ago was almost "purged away" for not being wild enough. Compared to his accusations the charges about germ warfare in Korea are mere child's play. But they are vile enough to make us desire to clear our friends and ourselves from such outrageous direct or implied charges of inhuman behaviour and, incidentally, of violation by all of us, either directly or by complicity, of a formal international undertaking, the Geneva Protocol of 1925.

30. For these reasons my Government, as a participant in the collective United Nations efforts to resist aggression in Korea, supports the proposal for an impartial investigation. We are confident that it will confirm that the charges against the Unified Command are miserable lies, and will place beyond any doubt the fact that the countries waging the United Nations campaign in Korea have never resorted to means of mass extermination so monstrous and inhuman that one sometimes wonders what kind of disturbed mind it is that succeeds in inventing such stories, and what kind of cadaver discipline it must be that succeeds in making other people, who are cut off from any real freedom of information, believe them.

31. In conclusion, I wish to state that the Netherlands delegation supports the United States proposal and will vote for the draft resolution contained in document S/2671. This resolution asks, at this stage, for no more than a genuinely impartial investigation of charges that have already been made by the Governments of North Korea and the People's Republic of China and which have been circulated as Security Council documents [S/2684, S/2684/Add.1]. These charges are clear enough. The accusers have had their say. They may have more to say to the investigating commission on the spot, provided that they admit it to their territory, which is the scene of the alleged crime, and provided that the whole scheme is not vetoed in advance by the Soviet Union. I take it that the accusers will have ample opportunity to explain their point of view to the investigating commission. After that, the investigating commission will investigate, consider evidence, if any, with an open mind, and weigh such evidence impartially. Finally it will report to the Security Council, which will then debate the report and pronounce itself upon it. At that stage the question of the presence of the accusing parties may be raised again. For the present these parties have already said more than enough to warrant

pays tel que les Pays-Bas et, sans doute, de nombreux autres pays représentés au Conseil doivent se sentir également insultés par les accusations communistes qui nous reprochent implicitement d'être les complices d'un prétendu complot sinistre dont l'objet est une extermination massive des populations, complot dont le professeur Aleksandrov, philosophe du parti communiste, a écrit dans *Pravda* qu'il ne vise à rien moins qu'à exécuter un plan d'ensemble ayant pour but d'éliminer 700 millions d'hommes en Europe et en Asie au moyen d'un programme de guerre, de famine et de maladies soigneusement mis au point. Je pense que, si *Pravda* publie de telles élucubrations, ses malheureux lecteurs sont obligés d'y ajouter foi, bien que le professeur Aleksandrov ait failli disparaître dans une "purge" il y a quelques années, parce qu'il n'était pas assez virulent. Comparées aux accusations du professeur Aleksandrov, celles qui ont trait à la guerre bactérienne en Corée ne sont qu'un jeu d'enfant. Mais elles sont suffisamment viles pour nous inspirer le désir de disculper nos amis et nous-mêmes d'imputations aussi odieuses, qui nous accusent ouvertement ou implicitement d'avoir commis des actes inhumains et, incidemment, d'avoir violé directement un engagement international formel, le Protocole de Genève de 1925, ou d'avoir été les complices de cette violation.

30. Pour toutes ces raisons, en sa qualité de participant à l'effort collectif déployé par les Nations Unies pour résister à l'agression en Corée, mon gouvernement appuie la proposition tendant à ce qu'il soit procédé à une enquête impartiale. Nous sommes convaincus que cette enquête confirmera que les accusations élevées contre le Commandement unifié sont de misérables mensonges et prouvera de façon indiscutable que les pays qui mènent la campagne des Nations Unies en Corée n'ont jamais eu recours à des moyens d'extermination massive si monstrueux et si inhumains que l'on se demande parfois quel esprit déséquilibré a pu inventer de telles histoires, et par quelle discipline extrême on a réussi à obliger des hommes privés de toute liberté d'information à y ajouter foi.

31. Pour conclure, je tiens à déclarer que la délégation des Pays-Bas appuie la proposition des Etats-Unis et votera pour le projet de résolution qui porte la cote S/2671. Ce texte ne prévoit, au point où en est la question, qu'une enquête impartiale sur les accusations portées par les Gouvernements de la Corée du Nord et de la République populaire de Chine, et qui ont été publiées sous forme de documents du Conseil de sécurité [S/2684 et Add.1]. Ces accusations sont suffisamment claires. Les accusateurs ont dit ce qu'ils avaient à dire. Il est possible qu'ils aient encore, sur place, quelque chose à dire à la commission d'enquête, s'ils veulent bien toutefois admettre celle-ci sur leur territoire, scène des prétendus crimes, et si l'Union soviétique n'oppose pas par avance son veto aux mesures prévues. J'assume que les accusateurs auront toute latitude d'exposer leur point de vue à la commission d'enquête. Celle-ci procédera ensuite à l'enquête dont elle est chargée, elle examinera et elle pèsera avec impartialité les preuves, s'il en existe. Enfin, elle présentera un rapport au Conseil de sécurité, qui l'examinera et se prononcera. A ce moment, on pourra soulever de nouveau la question de la convocation des parties accusatrices. Pour l'instant, ce que ces parties ont dit est

an impartial investigation. If they refuse to give their co-operation to this indispensable procedure, they will merely admit the extreme feebleness of their own case, or the non-existence of any case at all.

32. Mr. KYROU (Greece): I must confess that yesterday evening I left this hall with a strong feeling of bitterness, disillusion and despondency. Not that past experience of the Security Council's proceedings has taught us to expect immediate results from its work, but never before has the gaping chasm appeared to me so menacing—the chasm which separates honest debating based on factual evidence from subterfuges intended to cover unsubstantiated imputations. For months now a harassed world has followed with growing anxiety the development of a propaganda campaign whose main theme is the alleged use of bacterial weapons by the United Nations forces in Korea. For months now this campaign has been a principal feature in the press and radio output of the communist-dominated world. It has assumed of late, both in scope and in intensity, unprecedented proportions.

33. Mr. Malik himself on repeated occasions has attempted to convert the floor of the Disarmament Commission into a sounding board for such loose and baseless charges. The representative of the Soviet Union was offered yesterday a golden opportunity to state his case against the United States Government, or, more properly, against the United Nations itself. Instead of using it, however, he preferred to shelter himself behind the subterfuge of a sit-down strike while announcing his ultimate intention to veto any decision of the Council which might lead to an impartial investigation of his accusations.

34. His ill-timed eloquence in the Disarmament Commission contrasted most significantly with his cautious silence in the proper forum. The thinly-veiled motives of the Soviet Union attitude will not and cannot deceive any thinking person. The last vestige of doubt that may have lingered in the mind of some uninformed and naïve observer has certainly been dispelled by our meetings of yesterday. The explanations of votes which were given in the Council have, I submit, especially contributed to putting the picture into its proper frame.

35. The Security Council was not summoned to make an inquiry into the accusations leveled against the United Nations forces in Korea. The Peking Government and the North Korean authorities cannot be arraigned to give evidence of their charges; in order to do that, their presence would have been required. Nor could the Council be subjected to the inconvenience of becoming an eye witness to the vast collection of black flies, fleas, bugs, spiders, mosquitoes, ants, etc. which constitute the alleged *corpus delicti*. If, moreover, the Security Council has to call some Power to account, that Power could only be the Soviet Union, the *alma mater* of this campaign of slander and hate.

36. Our Soviet Union colleague arrayed himself in his presidential prerogatives for the month of June in

amplement suffisant pour justifier une enquête impartiale. Si elles refusent de collaborer à cette action indispensable, cela signifiera tout simplement qu'elles reconnaissent que leur thèse est mal fondée, ou qu'elle n'est pas fondée du tout.

32. M. KYROU (Grèce) (*traduit de l'anglais*): Je dois avouer que j'ai quitté cette salle, hier soir, avec un fort sentiment d'amertume, de désillusion et de découragement. Ce n'est pas que l'expérience acquise au cours des débats du Conseil de sécurité nous ait appris à espérer de son activité des résultats immédiats, mais jamais ne m'était apparu aussi menaçant cet abîme béant qui s'ouvre entre la discussion loyale fondée sur les faits et les subterfuges destinés à couvrir des imputations dénuées de fondement. Depuis des mois, le monde harcelé suit avec une angoisse croissante l'évolution d'une campagne de propagande qui a pour thème principal la prétendue utilisation de l'arme bactérienne par les forces des Nations Unies en Corée. Depuis des mois, cette campagne tient la première place dans la presse et dans la radio de la partie du monde où domine le communisme. Elle a pris dernièrement, tant en étendue qu'en intensité, des propositions sans précédent.

33. A différentes reprises, M. Malik lui-même a cherché à faire de la Commission du désarmement une tribune d'où il puisse lancer ses accusations vagues et infondées. Le représentant de l'Union soviétique a eu hier une excellente occasion de présenter sa thèse contre le Gouvernement des États-Unis ou, plus exactement, contre l'Organisation des Nations Unies elle-même. Cependant, au lieu d'en profiter, il a préféré se réfugier dans une attitude qui équivaut à une grève des bras croisés, tout en annonçant son intention définitive d'empêcher par son veto toute décision du Conseil qui pourrait donner lieu à une enquête impartiale sur ses accusations.

34. Son éloquence intempestive à la Commission du désarmement contraste, d'une façon très significative, avec le prudent silence qu'il a gardé au sein de l'organe compétent. Les mobiles à peine voilés de l'attitude de l'Union soviétique ne pourront tromper et ne tromperont nul esprit capable de réflexion. La dernière trace de doute qui eût pu subsister dans l'opinion de quelque observateur naïf ou mal informé a certainement été dissipée à notre séance d'hier. Les explications de vote qui ont été données au Conseil me semblent avoir particulièrement contribué à mettre les choses au point.

35. Le Conseil de sécurité n'a pas été convoqué pour procéder à une enquête sur les accusations formulées contre les forces des Nations Unies en Corée. Le Gouvernement de Pékin et les autorités nord-coréennes ne peuvent être cités à la barre pour produire des preuves à l'appui de leurs accusations; il eût fallu pour cela qu'ils fussent présents. Il n'est pas possible non plus d'imposer au Conseil de sécurité le désagrément de voir étaler sous ses yeux une vaste collection de mouches noires, de puces, de punaises, d'araignées, de moustiques, de fourmis, etc., qui constituent le prétendu corps du délit. D'autre part, si le Conseil de sécurité doit demander des comptes à une Puissance, ce ne pourrait être qu'à l'Union soviétique, l'*alma mater* de cette campagne de calomnies et de haine.

36. Notre collègue de l'Union soviétique a largement profité, pendant le mois de juin, de ses prérogatives

order to have, at the end of his term of office, the statements, cablegrams and appeals from Cominform organs circulated as Security Council documents. It is therefore the duty of the Security Council to appraise the degree of truth or falsity of those documents by having their contents investigated on the spot by some impartial international authority. As such, the Unified Command, the United States Government and many other Governments with forces in Korea have proposed the International Committee of the Red Cross. Now, if the Soviet Union had any illusion that its charges could stand the test of light, it would not have opposed so strenuously an investigation by so eminent an authority as the International Committee of the Red Cross.

37. But Brutus is an honourable man, and Mr. Malik will use his veto.

38. The charges of alleged bacterial weapons were formulated in relation to the military operations in Korea. Still, the accusers have up to now carefully refrained from airing such charges under the Panmunjom tent during the truce talks. Matters remotely connected with the item under discussion were on many occasions brought up during the protracted negotiations for an armistice in Korea. Yet, nothing was ever said by the communist representatives about that burning issue. This is not difficult to explain in view of the communists' stubborn refusal even to hint at their charges whenever they run the risk of having their accusations investigated on the spot.

39. But Brutus is an honourable man, and Mr. Malik will use his veto.

40. The International Committee of the Red Cross has received, even recently, appeals from the Red Cross Societies of Soviet Union-dominated Rumania, Poland and Hungary. It is only when the International Committee of the Red Cross, acting upon a request from the Unified Command and the United States Secretary of State, proposed "to set up a committee of persons who will offer every guarantee of moral and scientific independence which could be offered by experts who have the highest qualifications, especially in epidemiology, including scientific experts proposed by Far Eastern countries not taking part in the conflict", it is only then that Mr. Malik, somewhat belatedly, discovers that, in the opinion of his Government, the International Committee of the Red Cross is a mere tool of Western diplomacy. He did not shrink from making in the Disarmament Commission offensive and disparaging remarks against an association which has rendered such signal services, both in war and in peace, to distressed humanity. It is to be remembered, however, as a proof of Soviet Union inconsistency, that, during the third session of the General Assembly in Paris in 1948, the Soviet Union delegation itself suggested, and lent its unqualified support to, a resolution according to which the International Committee of the Red Cross and the League of Red Cross Societies were to play the principal role in the repatriation of the abducted G. I.

présidentielles pour faire distribuer, avant l'expiration de son mandat, en tant que documents du Conseil, le texte des divers télégrammes, déclarations et appels émanant d'organes du Cominform. Il incombe donc au Conseil d'évaluer le degré de vérité ou de faux contenu dans ces documents en confiant à une autorité internationale impartiale la tâche de procéder sur place à une enquête sur la substance de ces pièces. Le Commandement unifié, le Gouvernement des Etats-Unis et de nombreux autres gouvernements dont les forces sont en Corée ont proposé d'en charger le Comité international de la Croix-Rouge. Si l'Union soviétique avait tant soit peu l'illusion que ces accusations puissent affronter l'épreuve de la lumière, elle ne se serait pas si opiniâtrement opposée à l'enquête d'une autorité aussi considérable que le Comité international de la Croix-Rouge.

37. Mais Brutus est la vertu personnifiée, et M. Malik usera de son droit de veto.

38. Les accusations relatives aux prétendues armes bactériennes ont été formulées à propos des opérations militaires en Corée. Toutefois, jusqu'à présent, les accusateurs se sont soigneusement abstenus de présenter de pareilles accusations sous la tente de Panmunjom, au cours des pourparlers d'armistice. Certaines questions présentant des rapports lointains avec celle que nous examinons ont été évoquées, à de nombreuses occasions, au cours des longues négociations menées en vue d'aboutir à un armistice en Corée. Cependant, les représentants communistes n'ont jamais rien dit au sujet de cette question brûlante. L'explication de cette attitude est facile à trouver, si l'on tient compte du refus opiniâtre des communistes de faire la moindre allusion à leurs accusations chaque fois qu'ils risquent de voir celles-ci faire l'objet d'une enquête sur place.

39. Mais Brutus est la vertu personnifiée, et M. Malik usera de son droit de veto.

40. Le Comité international de la Croix-Rouge a reçu, et même tout récemment, des appels émanant des Sociétés de la Croix-Rouge de la Roumanie, de la Pologne et de la Hongrie, tous pays qui se trouvent sous la domination soviétique. Ce n'est que lorsque le Comité international de la Croix-Rouge, agissant sur la demande du Commandement unifié et du Secrétaire d'Etat des Etats-Unis, propose "de constituer un comité de personnes offrant toutes les garanties d'indépendance morale et scientifique, telles que des experts hautement qualifiés, notamment dans le domaine de l'épidémiologie, et de savants désignés par les pays d'Extrême-Orient qui ne sont pas parties au conflit", ce n'est qu'alors que M. Malik découvre, un peu tardivement, que le Comité international de la Croix-Rouge n'est, de l'avis de son gouvernement, autre chose qu'un outil aux mains de la diplomatie occidentale. Il n'a pas hésité, au sein de la Commission du désarmement, à proférer des remarques offensantes et dénigrantes contre une association qui a rendu de si grands services à l'humanité en détresse, aussi bien en temps de guerre qu'en temps de paix. Toutefois, il convient de se rappeler, comme preuve de l'inconséquence de l'Union soviétique, que la délégation de ce pays, au cours de la troisième session de l'Assemblée générale qui s'est tenue à Paris en 1948, a elle-même proposé et appuyé sans aucune réserve une résolution aux

children.² At that time, it will be noted, the International Committee of the Red Cross was considered to be international and not pro-German.

41. Assuming that Mr. Malik, for reasons best known to himself, had by now become prejudiced against the International Committee of the Red Cross, at the 4th meeting of Committee I of the Disarmament Commission held on 8 May, I asked him the following question:

“Would the representative of the Soviet Union and the Governments in North Korea and in Communist China be ready to accept an investigation of these charges of so-called bacterial warfare by the other International Committee of the Red Cross — I mean the League of Red Cross Societies? This League is composed of all the Red Cross Societies, including, if I am not mistaken, the Soviet Union Red Cross.”

42. For obvious reasons this question remained unanswered.

43. But Brutus is an honourable man, and Mr. Malik will use his veto.

44. What Mr. Gross told the Council yesterday [585th meeting] about the activities of the World Health Organization in the Republic of Korea, where it helped to combat the epidemics, and especially about the flat rebuttal with which a similar offer of assistance was met on the part of the North Korean authorities, explains also the reversal of the Soviet Union attitude in regard to the International Committee of the Red Cross. The gentlemen in the Kremlin prefer to have the epidemics spread in North Korea rather than to run the risk of having their hate campaign exposed to world public opinion. The Soviet Union propaganda machine has thus fed on the victims of epidemics in North Korea. These victims can by now be counted by millions.

45. The Soviet Union is of the opinion that, whereas the International Red Cross and the World Health Organization are biased and unreliable organs, the International Association of Democratic Lawyers, the Women's International Democratic Federation, the World Council for Peace, and the nazi Professor Brandweiner offer every guarantee of impartiality. This is really asking too much of human credulity.

46. But Brutus is an honourable man, and Mr. Malik will use his veto.

47. Charges such as the use of bacterial weapons in Korea cannot stand the test of any fair trial. Better than anything else, the negative attitude of the Soviet Union representative illustrates this fact. Nevertheless, it is not possible to listen to the ever-mounting intensity of Soviet Union propaganda with equanimity. The campaign of hate purports to undermine any hope of friendly relations between East and West. Statements such as the one which appeared in the 18 June issue of *Pravda* under the name of the Soviet Union philosopher,

termes de laquelle le rôle principal dans le rapatriement des enfants grecs arrachés à leurs foyers devait être dévolu au Comité international de la Croix-Rouge et à la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge². Il convient de noter qu'à cette époque le Comité international de la Croix-Rouge était considéré comme ayant un caractère international et non pro-allemand.

41. A la 4ème séance du Comité I de la Commission du désarmement, tenue le 8 mai, supposant que, pour des raisons qu'il était seul à connaître, M. Malik éprouvait maintenant une certaine prévention contre le Comité international de la Croix-Rouge, je lui ai posé la question suivante:

“Le représentant de l'Union soviétique et les Gouvernements de la Corée du Nord et de la Chine communiste seraient-ils prêts à accepter qu'une enquête sur ces accusations de prétendue guerre bactérienne soit faite par l'autre Comité international de la Croix-Rouge — je veux dire la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge? Cette ligue est composée de toutes les Croix-Rouges, y compris, si je ne fais erreur, la Croix-Rouge soviétique.”

42. Pour des raisons évidentes cette question est demeurée sans réponse.

43. Mais Brutus est la vertu personnifiée et M. Malik usera de son droit de veto.

44. Les indications que M. Gross a données hier au Conseil [585ème séance] sur l'action menée dans la République de Corée par l'Organisation mondiale de la santé, qui a participé à la lutte contre les épidémies, et surtout sur le refus pur et simple que les autorités de la Corée du Nord ont opposé à une offre d'assistance analogue expliquent, elles aussi, le changement d'attitude de l'Union soviétique à l'égard du Comité international de la Croix-Rouge. Ces messieurs du Kremlin préfèrent que les épidémies s'étendent en Corée du Nord plutôt que de courir le risque de voir leur campagne de haine démasquée devant l'opinion publique mondiale. Ainsi, la propagande soviétique a tiré parti des victimes des épidémies en Corée du Nord. Ces victimes se comptent maintenant par millions.

45. L'Union soviétique estime que, si la Croix-Rouge internationale et l'Organisation mondiale de la santé sont des organes partiels auxquels on ne peut accorder foi, en revanche la Fédération internationale des juristes démocrates, la Fédération démocratique des femmes, le Conseil mondial pour la paix et le professeur nazi Brandweiner offrent toutes garanties d'impartialité. C'est vraiment trop demander à la crédulité humaine.

46. Mais Brutus est la vertu personnifiée, et M. Malik usera de son droit de veto.

47. Des accusations telles que celles qui ont trait à l'emploi d'armes bactériennes en Corée ne peuvent résister à l'épreuve d'un jugement équitable. L'attitude négative du représentant de l'Union soviétique en est la meilleure preuve. Néanmoins, on ne peut demeurer impassible devant l'intensité toujours croissante de la campagne de haine de l'Union soviétique. Cette campagne de haine a pour objet de compromettre tout espoir d'établir des relations amicales entre l'Est et l'Ouest. Des déclarations de la nature de celles qui ont

² See *Official Records of the General Assembly, Third Session, Part I, Resolutions, resolution 193 C (III)*.

² Voir les *Documents officiels de l'Assemblée générale, troisième session, première partie, Résolutions, No 193 C (III)*.

G. Aleksandrov, and which was just quoted by the representative of the Netherlands, augur ill for the future.

48. But the Soviet Union Government is an honourable government, and Mr. Malik will use his veto.

49. What is, after all, the ultimate objective of this propaganda hysteria?

50. Russian phantasy has always been allowed some latitude. Village and travel accounts à la *Potemkine* have for centuries amused Europe. With the advent of Bolshevism it became clear that misunderstandings were going to arise because of differences in mentalities and ways of thought. Time-honoured words lost their original significance and, as the years passed, even acquired quite different connotations. We complacently attributed the abuse of the word "democracy" to Soviet semantics. We still hoped for the best, while our intentions were misrepresented and our motives maligned. Now we are faced with a glaring distortion of facts and with a stubborn refusal to have the record set straight. On the strength of totally fabricated charges, a shadow is cast on our good faith and on our honour.

51. What next? It may be that one day *Pravda* will print that "American or British cannibals" are exterminating a Russian population which Soviet Union scientists helped to discover in some remote corner of North America or Western Europe. The people of the Soviet Union will then be called upon to liberate their brothers. This is, in our opinion, the real danger of the present propaganda campaign of hate.

52. The Soviet Union is engaged in an open assault against what remains of international confidence. World peace and security are at stake. It is the duty of the Security Council to take whatever measures the situation calls for.

53. During the past sessions of the General Assembly, Mr. Vyshinsky, without any kind of justification, was prone to call many Western leaders "warmongers". But what name other than "warmongers" could be applied to the instigators of the present propaganda offensive?

54. Mr. DERINSU (Turkey): Yesterday, we heard a statement by the United States representative in which he gave the Council details on the origin, scope and intensity of a campaign, which has been going on during the last months, connected with the alleged use of bacterial weapons by the United Nations forces in Korea, and more particularly by the United States forces.

55. The Turkish delegation to the United Nations was first confronted with this question in the Disarmament Commission. From the very beginning of that Commission's discussions, the Soviet Union representative repeated his charges, although the subject under discussion there had no relevance to them.

56. The Turkish delegation made its position clear from the very first day this question was, relevantly or

paru le 18 juin dans *Pravda* sous la signature du philosophe soviétique G. Aleksandrov, et que vient de citer le représentant des Pays-Bas, font mal augurer de l'avenir.

48. Mais le Gouvernement de l'Union soviétique est la vertu personnifiée, et M. Malik usera de son droit de veto.

49. Quel est, en somme, le but ultime de cette folle propagande?

50. On a toujours permis aux Russes une certaine marge de fantaisie. Les villages et les récits de voyages à la *Potemkine* ont, depuis des siècles, amusé l'Europe. Avec l'avènement du bolchevisme, il est devenu évident que des malentendus allaient se produire en raison des différences de mentalité et de logique. Des mots employés depuis longtemps ont perdu leur sens initial, et, au fur et à mesure des années, ils ont même revêtu un sens totalement différent. Nous avons complaisamment attribué à la sémantique soviétique la déformation du mot "démocratie". Nous avons continué à espérer, bien que nos intentions aient été dénaturées et nos mobiles suspectés. Nous sommes maintenant devant une déformation manifeste des faits et devant un refus obstiné de rétablir la vérité. Des accusations forgées de toutes pièces jettent une ombre sur notre bonne foi et sur notre honneur.

51. Que va-t-il se produire maintenant? *Pravda* annoncera peut-être un jour que des "cannibales américains ou britanniques" sont en train d'exterminer une population russe que les savants de l'Union soviétique ont découverte dans une région lointaine de l'Amérique du Nord ou de l'Europe occidentale. On demandera alors au peuple de l'Union soviétique de libérer ses frères. C'est là, à notre avis, que réside le danger de la propagande de haine qui se développe actuellement.

52. L'Union soviétique livre ouvertement un assaut contre les vestiges de la confiance internationale. La paix et la sécurité du monde sont en jeu. Il appartient au Conseil de sécurité de prendre toutes les mesures qu'appelle la situation.

53. Au cours des dernières sessions de l'Assemblée générale, M. Vychinsky était enclin, sans raison, à désigner comme "fauteurs de guerre" certaines personnalités du monde occidental. Mais comment peut-on désigner autrement les instigateurs de la propagande actuelle?

54. M. DERINSU (Turquie) (*traduit de l'anglais*): Le représentant des Etats-Unis a fait hier une déclaration dans laquelle il a donné au Conseil certains détails sur l'origine, l'ampleur et l'intensité d'une campagne qui se poursuit depuis plusieurs mois concernant un prétendu recours aux armes bactériennes par les forces des Nations Unies en Corée et en particulier les forces des Etats-Unis.

55. La délégation de la Turquie auprès de l'Organisation des Nations Unies a entendu parler de cette question pour la première fois à la Commission du désarmement. Dès le début des discussions qui se sont déroulées au sein de cette commission, le représentant de l'Union soviétique a répété ces accusations, bien qu'elles n'eussent aucun rapport avec la question dont la Commission était saisie.

56. La délégation de la Turquie a précisé sa position le jour même où la question, à tort ou à raison, a été

irrelevantly, brought to the attention of the United Nations. That position has not changed up to the present time. It was expressed by Mr. Sarper, the principal representative of Turkey, during the 4th meeting of the Disarmament Commission, held on 20 March 1952, in the following words:

"... attempts have been made to distract the Commission from the real issues entrusted to it by introducing fictitious and unfounded accusations designed to cast a doubt on the chivalry and courage of the soldiers fighting under the banner of the United Nations to stop aggression in Korea. These unfounded accusations are not only irrelevant to the task now before us, which is that of organizing our method of work, but they are also futile as an attempt to confuse world opinion. The world at large is conscious by now that the aggression in Korea has been stopped not through mysterious and diabolical methods of warfare, but solely through the courage, the loyalty and the sacrifice of the young men who are entrusted by the United Nations with the task of defending peace in that distant continent.

"As I have stated earlier, my delegation is fully convinced that the charges made by the representative of the Soviet Union on the use of bacterial weapons by the forces of the United Nations in Korea are unfounded, as well as irrelevant to the task which is now facing this Commission. However, since the representative of the Soviet Union has chosen this Commission as a platform to make his charges, we can only hope that it will be in this same Commission that he will make a clear and unambiguous statement regarding the question put to him by the representative of the United States concerning the acceptance by the North Korean and communist Chinese Command of an impartial investigation of those unwarranted allegations."

57. As I have made clear earlier in my statement, the Turkish delegation today maintains the point of view expressed by Mr. Sarper. The only difference is that, while the allegations were irrelevantly brought before the Disarmament Commission, the question of what action should be taken in the face of this situation is now officially contained in the agenda of the Security Council: the body which has the right to deal with the matter.

58. The information which was brought to our knowledge by the United States representative in his opening statement, as well as all other information which has reached and continues to reach our delegation from general sources, such as radio, newspapers and foreign correspondents, is such as to demand serious attention from all peace-loving countries and from all those who believe in the fundamental principles of the Charter. The confusion towards which this campaign is directed obviously cannot serve the purposes proclaimed in the United Nations Charter to the common end of developing friendly relations among nations. On the contrary, the bitterness which has already resulted from this campaign has caused concern among all peace-loving peoples and governments of the world.

59. It is in the light of these serious considerations that we have studied the draft resolution presented by the United States representative. We believe that the carrying out of an impartial investigation by a compe-

portée à l'attention des Nations Unies. Cette position n'a pas changé depuis. A la 4ème séance de la Commission du Désarmement, tenue le 20 mars 1952, M. Sarper, principal représentant de la Turquie, l'a exposée dans les termes suivants:

"... on a tenté de détourner la Commission de sa véritable mission en formulant des accusations fausses et sans aucun fondement pour mettre en doute l'honneur et le courage des soldats qui luttent sous le drapeau des Nations Unies pour arrêter l'agression en Corée. Ces accusations dénuées de fondement n'ont rien à voir avec notre tâche, qui est d'arrêter nos méthodes de travail, et elles ne parviendront pas à tromper l'opinion mondiale. Le monde sait maintenant que l'agression en Corée a été arrêtée, non pas grâce à des méthodes de guerre secrètes ou inhumaines, mais uniquement grâce au courage et à l'esprit de sacrifice des jeunes gens auxquels l'Organisation des Nations Unies a confié la mission de défendre la paix dans ce lointain continent.

"Comme je l'ai déjà dit, ma délégation est convaincue que les accusations formulées par le représentant de l'Union soviétique, et selon lesquelles les forces des Nations Unies auraient employé en Corée des armes bactériennes, sont dénuées de fondement et de plus sans rapport avec les tâches dont la Commission est saisie. Cependant, comme le représentant de l'URSS a fait de notre Commission la tribune d'où il a formulé ses accusations, nous espérons que ce sera au sein de cette même Commission qu'il répondra clairement et sans équivoque à la question du représentant des Etats-Unis, qui lui a demandé si le Commandement de la Corée du Nord et de la Chine communiste accepterait une enquête impartiale sur ces allégations non motivées."

57. Comme je l'ai déjà précisé dans ma déclaration, la délégation de la Turquie confirme aujourd'hui le point de vue exposé par M. Sarper. La seule différence est que, maintenant, la question des mesures qu'appelle cette situation est inscrite officiellement à l'ordre du jour du Conseil de sécurité, qui est compétent pour l'examiner, alors qu'auparavant la Commission du désarmement avait été saisie irrégulièrement des accusations dont il s'agit.

58. Les renseignements que le représentant des Etats-Unis nous a communiqués dans sa première déclaration ainsi que ceux qui sont parvenus à notre délégation et continuent à lui parvenir de sources diverses telles que la radio, la presse et les correspondants étrangers sont tels qu'ils méritent d'être étudiés attentivement par tous les pays pacifiques et par tous ceux qui croient aux principes fondamentaux de la Charte. La confusion que cette campagne cherche à créer ne peut évidemment pas contribuer à la réalisation des buts proclamés dans la Charte des Nations Unies, dont l'objet est de créer des relations amicales entre les nations. Au contraire, l'amertume déjà causée par cette campagne a jeté l'inquiétude parmi les peuples et les gouvernements pacifiques du monde.

59. C'est en tenant compte de ces graves considérations que nous avons étudié le projet de résolution présenté par le représentant des Etats-Unis. Nous estimons qu'une enquête impartiale effectuée par un

tent international body of experts still remains the most effective and appropriate means for bringing out the facts and thus putting an end to the present situation, which is of such grave concern to us all. Furthermore, we believe that such action will best serve our hopes and efforts, aimed at developing friendly relations among nations under the Charter, as well as at achieving the lasting peace to which we all aspire.

60. It is for these reasons that my delegation fully supports the proposals embodied in the United States draft resolution and will vote in favour of that draft resolution.

61. Mr. HOPPENOT (France) (*translated from French*): The position which the French delegation is called upon to take on the draft resolution submitted by the United States delegation follows too clearly from the ever-constant fidelity of the French Government to the principles of law and international morality for it to be necessary for me to explain and justify it at length.

62. I would add that I am conscious, in taking the floor, of expressing myself not only as the representative of France, but also as the representative of a Member State of the United Nations, associated with all the responsibilities of the Organization, and therefore directly concerned with the charges levelled against the Unified Command.

63. The statement made yesterday by Mr. Gross gave me the impression that the United States representative was expressing himself at least as much on behalf of the United Nations as on behalf of his own Government and that the situation which we are called upon to consider therefore does not concern only the United States Government and the Government of the USSR, but the Government of the USSR and all the States associated together under the United Nations flag to resist aggression and accused by the Government of the USSR of having used bacterial weapons.

64. We think that the problem can be reduced to extremely simple terms. For over four months, the United States Government has been publicly and daily accused, in terms of ever-increasing violence, of having used in Korea, against the Sino-Korean forces and against the civil population of Korea and China, a weapon, the use of which has rightly been condemned by the conscience of the whole world and which the great majority of the Member States of the United Nations have undertaken not to use. As I have already said, the accusation does not refer only to the Unified Command and the United States Government. It also refers to the Organization itself, under whose flag the United States forces and the forces of the various States associated with them are carrying on the struggle against aggression in Korea and which are now accused of tacit complicity in this alleged crime.

65. The United States Government may have acted wrongly in failing to oppose this campaign for many months except by means of denials, and in not immediately submitting to the Security Council the request for an investigation which it has produced today. The charges levelled against it were so fantastic and the alleged proofs on which they were based seemed to be so inconsistent and often so puerile that it doubtless

groupe d'experts internationaux compétents reste le moyen le plus efficace et le plus approprié pour établir les faits et mettre fin à la situation actuelle qui suscite chez chacun de nous une si grave inquiétude. En outre, nous pensons qu'une décision de ce genre répondrait le mieux à nos espoirs et aux efforts par lesquels nous cherchons, conformément à la Charte, à établir des relations amicales entre les nations et à instaurer la paix durable à laquelle nous aspirons tous.

60. C'est pour ces raisons que ma délégation appuie sans réserve les propositions contenues dans le projet de résolution des Etats-Unis et qu'elle votera pour ce projet de résolution.

61. M. HOPPENOT (France): La position que la délégation française est appelée à prendre en présence du projet de résolution déposé par la délégation des Etats-Unis découle trop clairement de la fidélité constante du Gouvernement français aux principes de droit et de la moralité internationale pour qu'il me soit nécessaire de l'exposer et de la justifier longuement.

62. J'ajoute que j'ai conscience, en prenant la parole, de m'exprimer, non seulement en qualité de représentant de la France, mais également en tant que représentant d'un pays Membre de l'Organisation des Nations Unies, associé à toutes les responsabilités de l'Organisation et directement mis en cause, par conséquent, par les accusations dirigées contre le Commandement unifié.

63. J'ai recueilli, du discours prononcé hier par M. Gross, l'impression que le représentant des Etats-Unis s'exprimait au moins autant au nom des Nations Unies qu'au nom de son propre gouvernement, et qu'ainsi la situation que nous sommes appelés à examiner ne concerne pas seulement le Gouvernement des Etats-Unis et le Gouvernement de l'Union soviétique, mais le Gouvernement de l'URSS et l'ensemble des Etats associés sous le pavillon de l'Organisation pour la résistance à l'agression, et accusés par le Gouvernement de l'URSS d'avoir eu recours à l'arme bactérienne.

64. Le problème se ramène, à nos yeux, à des termes extrêmement simples. Depuis plus de quatre mois, le Gouvernement des Etats-Unis se voit publiquement et quotidiennement accusé, dans des termes dont la violence ne fait que croître, d'avoir usé en Corée, contre les forces sino-coréennes et contre la population civile de la Corée et de la Chine, d'une arme dont l'emploi est justement condamné par la conscience universelle et dont la grande majorité des Etats Membres de l'Organisation s'est interdit l'usage. Cette accusation ne vise pas seulement, comme je l'ai dit, le Commandement unifié et le Gouvernement des Etats-Unis. Elle atteint également l'Organisation elle-même, sous le drapeau de qui les forces américaines et les forces des différents Etats qui leur sont associés mènent le combat contre l'agression en Corée, et qui se trouve accusée de complicité tacite avec ce prétendu crime.

65. Le Gouvernement des Etats-Unis a peut-être eu tort de n'opposer, pendant des mois, à cette campagne, que des démentis et de ne pas saisir immédiatement le Conseil de sécurité de la demande d'enquête qu'il produit aujourd'hui. Les accusations dont il était l'objet étaient si fantastiques, les prétendues preuves sur lesquelles elles s'appuyaient paraissaient si inconsistantes et souvent si puériles, qu'il eut le tort, sans doute, de

made the mistake of not taking them sufficiently seriously and relying upon the good sense of world public opinion to appraise and judge them.

66. The Government of the USSR itself, by means of a manoeuvre which has deceived no one, has attempted to enlist the Security Council to promote this campaign and, although its delegation denies this, to use the vote which it requested of us as a supplementary argument in support of its charges. This vote was refused, and rightly so.

67. Today, the United States delegation has taken up the challenge. In doing so, it has merely replied to the invitation addressed to it by the USSR representative at our [577th] meeting of 18 June, when he made the following statement:

"If the United States delegation intends to discuss that matter in the Security Council, let it submit a proposal. If such a question is submitted, we shall say what we have to say about it. But the United States representative prefers another way, the cowardly way."

68. The United States delegation has submitted the proposal which it was thus challenged to submit; but it is the USSR representative who has been silent today. It is Mr. Malik who ostensibly refuses not only to discuss the United States proposal, but even to listen to us. Hence we have the right to ask him—even if he has taken off his earphones so as not to hear us—on which side we find good faith and on which side we find cowardice today.

69. In order to justify this attitude of avoiding a debate which it has itself provoked and solicited, the Soviet Union delegation put forward two sorts of reasons.

70. In the first place, it invoked the Council's refusal to invite representatives of the Peking and Pyongyang Governments to participate in this debate. Many of our colleagues, including myself, answered this allegation at our preceding meeting. We do not now have to proceed to an inquiry. We have to decide whether or not such an inquiry should take place. We have to consider the question of whether the charges that have been brought for months against the United States Government and the Unified Command should be examined by an impartial international commission. We do not have to consider the charges ourselves.

71. All the facts of the case are already in our possession and they enable us to take such a decision, but only such a decision. Mr. Malik told us this himself in the statement he made yesterday [585th meeting]. I shall quote him:

"As regards the use of bacterial weapons by United States troops against Korea and China, the facts are clearly set forth in the statements of the Governments of the People's Republic of China and the People's Democratic Republic of Korea."

72. Through the good offices of the Soviet Union delegation, the documents in which these facts are set

ne pas les prendre suffisamment au sérieux et de s'en remettre au bon sens de l'opinion publique universelle pour les qualifier et pour les juger.

66. C'est le Gouvernement de l'URSS lui-même qui, par la voie d'une manoeuvre qui n'a trompé personne, a tenté de mobiliser le Conseil de sécurité au service de cette campagne et—bien que sa délégation s'en fût défendue—de se servir d'un vote qu'il nous demandait pour en tirer un argument supplémentaire à l'appui de ses accusations. Ce vote lui a été refusé, et justement refusé.

67. Aujourd'hui, la délégation des Etats-Unis a relevé le gant. Ce faisant, elle n'a fait, du reste, que répondre à l'invitation que le représentant de l'Union soviétique lui a adressée au cours de notre séance du 18 juin [577ème séance], lorsqu'il lui a textuellement dit:

"Si la délégation des Etats-Unis a l'intention d'examiner cette question au Conseil, elle n'a qu'à présenter une proposition à cet effet. Si cette question est soulevée, nous dirons ce que nous avons à dire en la matière. Mais le représentant des Etats-Unis préfère adopter une autre attitude, une attitude de couardise."

68. La délégation des Etats-Unis a déposé cette proposition qu'elle était ainsi défiée de présenter. Mais c'est le représentant de l'Union soviétique qui a gardé aujourd'hui le silence. C'est M. Malik qui se refuse ostensiblement, non seulement à discuter la proposition des Etats-Unis, mais même à nous écouter. Cela nous autorise à lui demander—même s'il a retiré ses écouteurs pour ne pas nous entendre—de quel côté se trouve, aujourd'hui, la bonne foi, et de quel côté se trouve la couardise.

69. Pour justifier cette attitude de fuite devant un débat qu'elle a elle-même provoqué et sollicité, la délégation de l'Union soviétique a avancé deux ordres de raison.

70. Elle a invoqué, en premier lieu, le refus du Conseil d'inviter des représentants des Gouvernements de Pékin et de Pyongyang à participer au présent débat. Plusieurs de nos collègues et moi-même avons, au cours de notre précédente séance, répondu à cette prétention. Nous n'avons pas actuellement à procéder à une enquête. Nous avons à décider si cette enquête aura lieu ou non. Nous avons à examiner si les accusations portées depuis des mois contre le Gouvernement des Etats-Unis et contre le Commandement unifié seront examinées par une commission internationale impartiale. Nous n'avons pas à examiner nous-mêmes ces accusations.

71. Pour prendre une telle décision—et celle-là seulement—tous les éléments de la cause sont déjà en notre possession. M. Malik nous l'a dit lui-même dans son intervention d'hier [585ème séance]. Je le cite:

"En ce qui concerne l'emploi de l'arme bactérienne par les troupes américaines contre la Corée et contre la Chine, les faits sont exposés de façon détaillée dans les déclarations officielles du Gouvernement de la République populaire de Chine et du Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée."

72. Grâce aux bons offices de la délégation de l'Union soviétique, les documents dans lesquels ces faits sont

forth in detail have been distributed to all the members of the Council.

73. Thus, we have, on the one hand, a statement of the detailed facts, to which I cannot see what the representatives of the Peking and Pyongyang Governments can add, unless it be a plethora of rhetoric which could not advance our work, while on the other hand we have the categorical denials of the United States Government and the Unified Command. The only problem before us, therefore, is to decide whether or not a commission of investigation should be established in order to shed light on the matter and, accordingly, to hear the accusers and the accused, to appraise, in the light of the facts laid before it, the allegation of the former and the denials of the latter; and to get into touch, for that purpose, with the Chinese and North Korean authorities and also with the United States authorities and the Unified Command.

74. I think that the Security Council is already sufficiently well informed to be able to take such a decision.

75. In the second place, the Soviet Union delegation, in order to justify its refusal of any inquiry and its withdrawal from this debate, has stated its general and all-embracing disapproval, not only of the International Red Cross, but of any commission appointed by the United Nations which might be instructed to conduct such an inquiry. According to the USSR delegation, any such organ would merely be a camouflaged espionage body, which would maintain agents in foreign territory in order to carry out intelligence work. I must say that this assertion leaves me speechless. This is indeed one of those absurd, unfounded and unproved accusations which is liable, both from a general and a particular standpoint, to engender really tragic situations, such as those described in Kafka's novels. It is indeed possible sometimes to prove that a given person is a spy. But how can a person who is accused in advance of being a spy or an intelligence agent prove the contrary? This is especially true when we take into account the particularly elastic concept of espionage in totalitarian States, where a journalist's normal exercise of his duties is considered and punished as espionage and where there is no reason why an innocent question about rainy or good weather should not also be condemned as meteorological espionage.

76. You doubtless know this story, which is current in countries immediately contiguous to the Soviet Union paradise and separated from it only by the Iron Curtain. One day, a frontier guard sees a large number of rabbits by the barbed wire entanglement, fleeing towards the West. He asks them: "Why are you going?" The rabbits reply: "We have to go. A decree has just been passed that all giraffes are to be killed." The guard says to them: "But you are not giraffes, you are rabbits." The rabbits reply: "We know, but how are we going to prove it?"

77. The Soviet Union representative's statement places us all in a more or less analogous position. Mr. Malik's Government has clearly informed us

exposés de façon détaillée sont en la possession de tous les membres du Conseil.

73. Nous avons donc, d'un côté, un exposé des faits détaillé — auquel je ne vois pas ce que les représentants des Gouvernements de Pékin et de Pyongyang pourraient ajouter, sinon les flots d'une rhétorique qui ne nous avancerait guère; d'un autre côté, les démentis catégoriques du Gouvernement des États-Unis et du Commandement unifié. Notre seule tâche est donc de décider si, oui ou non, une commission d'enquête doit être constituée pour que la lumière soit faite sur ce procès, pour entendre, par conséquent, les accusateurs et les accusés, pour apprécier, à la clarté des faits qui lui seront soumis, les allégations des uns et les démentis des autres, pour se mettre en rapport à cet effet avec les autorités de la Chine et de la Corée du Nord, aussi bien qu'avec les autorités américaines et avec le Commandement unifié.

74. Je crois que le Conseil de sécurité est, d'ores et déjà, suffisamment éclairé pour pouvoir prendre une telle décision.

75. En second lieu, la délégation de l'Union soviétique, pour justifier son refus de toute enquête et son retrait du débat actuel, a jeté un interdit général préalable, non seulement contre la Croix-Rouge internationale, mais contre toute commission émanant de l'Organisation des Nations Unies et désignée par elle, qui serait chargée éventuellement de cette enquête. Selon la délégation de l'URSS, tous ces organes ne seraient que des organes camouflés d'espionnage, chargés d'entretenir en territoire étranger des agents pour y accomplir des missions de renseignements. J'avoue qu'une telle assertion me laisse désarmé pour y répondre. C'est là, en effet, une de ces accusations absurdes, sans fondement et sans preuve et qui peuvent, sur le plan général comme sur le plan particulier, engendrer vraiment des situations tragiques, telles qu'on en voit dépeintes dans les romans de Kafka. On peut, en effet, parfois, prouver que quelqu'un est un espion. Mais comment une personne, accusée à l'avance d'être un espion ou un agent de renseignements, peut-elle prouver qu'elle ne l'est pas? Surtout si on connaît la notion particulièrement élastique que l'on se fait de la qualification d'espionnage en régime totalitaire, où l'exercice normal, par un journaliste, de son métier est qualifié et châtié comme tel et où il n'y a pas de raison pour qu'une question innocente, posée sur la pluie ou le beau temps, ne soit pas également qualifiée d'espionnage météorologique.

76. Vous connaissez, sans doute, cette histoire qui a cours dans les pays immédiatement voisins du paradis soviétique et séparés de lui seulement par le rideau de fer. Un garde-frontière, un jour, voit arriver près des fils de fer barbelés une grande troupe de lapins qui s'enfuient et qui veulent passer en Occident. Alors, il leur demande: "Pourquoi partez-vous?" Et les lapins de répondre: "Mais nous sommes bien obligés de fuir. Un décret vient d'être pris, annonçant qu'on allait tuer toutes les girafes." Alors, le garde leur dit: "Mais vous n'êtes pas des girafes, vous êtes des lapins." Et les lapins répondent "Nous le savons bien, mais comment le prouver?"

77. Eh bien, c'est dans une situation analogue que la déclaration du représentant de l'Union soviétique nous place tous, plus ou moins. Par la bouche de M. Malik,

through his agency that any committee or commission, or any organ instructed by the United Nations to investigate the charges of bacterial warfare, would be regarded by him and by his associates as an instrument of espionage and aggression and would be refused entry into the territories where it might exercise its functions. Never have the pretensions of the Government of the USSR and of the governments which look to it for inspiration to make themselves both the judges and the parties to the case been so crudely and, I might almost say, cynically expressed.

78. The purpose of the United States proposal is to entrust the suggested investigation to the International Red Cross. It is permissible for the USSR delegation to question that choice. We already know from Mr. Malik's previous statements what objections he would have raised to this. I may be better qualified than most to give an opinion on those objections, as I have just completed a seven-year mission in Switzerland which involved frequent contact with the International Red Cross and its directors. I feel obliged to bear witness to the fact that there are no men who are more conscientious or more scrupulous and who carry out their duty of neutrality with an almost puritanical zeal, than the persons of Swiss nationality of whom this International Committee is composed. The charges of prejudice and even of nazism brought against the International Red Cross really do not deserve an answer.

79. But Mr. Malik and his associates have every right not to be in favour of the International Red Cross. They are entitled to question this choice and to propose another. My delegation, although it considers that no organization would be better qualified than the International Committee of the Red Cross to carry out this task, would not have objected to the discussion and consideration of another such choice. But even this possibility has been denied us.

80. The charges brought against the United States Government and the Unified Command are supported by the Peking and Pyongyang Governments. They were verified by organs chosen by those governments themselves. In other words, the accusers are themselves guaranteeing the truth of their charges. They refuse to submit them to the judgment of anyone who has not been expressly appointed by themselves. That is the second reason why the Soviet Union delegation stated that it would veto the United States request for an investigation.

81. What can we do in this situation other than note it, denounce it and submit it to the judgment of all men of good sense and free spirit throughout the world, whose opinion represents the supreme tribunal of the human conscience which all Mr. Malik's statements and all his dialectics cannot upset?

82. A French humourist of the last century said: "If I were accused of having stolen the towers of Notre-Dame, I would begin by taking flight." The United States Government and, with it, the United Nations as a whole, have been subjected for months to an equally absurd accusation. They are not taking flight;

en effet, son gouvernement nous a clairement fait savoir que tout comité, toute commission, tout organe chargé par les Nations Unies d'enquêter sur les accusations de guerre bactérienne serait considéré par lui et par ses associés comme un instrument d'espionnage et d'agression et se verrait refuser l'entrée des territoires où il pourrait exercer son activité. Jamais la prétention du Gouvernement de l'Union soviétique et des gouvernements qui cherchent auprès de lui leur inspiration de se faire à la fois juges et parties ne s'était si crûment, et je dirais presque: si cyniquement, exprimée.

78. La proposition des Etats-Unis tendait à confier l'enquête à ouvrir aux soins de la Croix-Rouge internationale. Il était permis à la délégation de l'URSS de discuter ce choix. Nous savons déjà, par de précédentes interventions de M. Malik, de quels ordres étaient les objections qu'il lui aurait opposées. Ce que l'on peut penser de ces objections, je puis peut-être mieux qualifier que beaucoup pour le dire, venant d'accomplir, pendant sept années, en Suisse, une mission qui m'a mis en contact fréquent avec la Croix-Rouge internationale et avec ses dirigeants. Et je dois vraiment lui rendre ce témoignage qu'il n'existe pas d'hommes plus consciencieux, plus scrupuleux, apportant une attention presque puritaine à leur devoir de neutralité, que les personnes de nationalité suisse qui composent ce comité international. Les accusations de préjugés, les accusations de nazisme même, portées contre la Croix-Rouge internationale ne méritent réellement pas de réponse.

79. Mais enfin, M. Malik et ses associés ont le droit de ne pas aimer la Croix-Rouge internationale. Ils avaient le droit de discuter son choix, d'en proposer un autre. Ma délégation, en ce qui la concerne, tout en estimant qu'aucune organisation n'était plus qualifiée que le Comité international de la Croix-Rouge pour s'acquitter de cette tâche, ne se serait pas refusée à cette discussion, à l'examen de cet autre choix. Cette possibilité même nous a été retirée.

80. Les accusations portées contre le Gouvernement des Etats-Unis et le Commandement unifié ont été contrôlées par les Gouvernements de Pékin et de Pyongyang. Elles ont été vérifiées par les organismes choisis par ces gouvernements eux-mêmes. Autrement dit, les accusateurs se portent garants eux-mêmes de la vérité de leurs accusations. Ils se refusent à les soumettre au jugement de quiconque n'a pas été expressément désigné par eux. Telle est la seconde des raisons pour lesquelles la délégation de l'Union soviétique a déclaré qu'elle opposerait son veto à la demande d'enquête des Etats-Unis.

81. Que pouvons-nous faire en face de cette dérobade, sinon la constater, la dénoncer et en faire juges, dans le monde entier, tous les hommes de bon sens et d'esprit libre dont la réunion forme un tribunal suprême de la conscience humaine que toutes les déclarations de M. Malik et toute sa dialectique resteront impuissantes à récuser?

82. Un humoriste français disait, au siècle dernier: "Si l'on m'accusait d'avoir volé les tours de Notre-Dame, je commencerais par prendre la fuite." Le Gouvernement des Etats-Unis et, conjointement avec lui, l'Organisation des Nations Unies tout entière sont l'objet, depuis des mois, d'une accusation aussi insensée.

but they refuse to be condemned on the grounds of alleged photographic documents which show them a cathedral from which the towers have disappeared. They ask that someone impartial or someone who is neither blind nor has special glasses, should go to the spot and see whether Notre-Dame still has its towers or whether they have disappeared. This right is denied to them. The denial serves as a judgment both of the accusers and their charges.

83. The French delegation, which is resolved to spare no effort to see to it that the proposed investigation should be carried out in the most objective, free and impartial conditions, cannot countenance all the manoeuvres of obstruction and delay which the Soviet Union delegation is placing in the path of the institution of such an investigation. This has already been proved by its previous votes. Its vote for the request for an investigation proposed by the United States delegation will confirm this.

84. Mr. Malik may impose his veto. The word "veto" means "I oppose". Fortunately, it is not within the power of the Soviet Union delegation to oppose the revelation of truth all the time and everywhere.

85. Mr. TSIANG (China): With much of what has been said by my colleagues who have preceded me in this debate, I am in agreement. I therefore find it unnecessary to try to cover the whole ground under discussion.

86. It is a fact that germs have been active on the mainland of China. It is a fact that, during the past half-year, germs have killed more of my fellow-countrymen than in former times. It is unfortunate that communism does not kill germs. On the contrary, the imposition of communist rule has strengthened the germs, which, as I stated a moment ago, have killed more of my fellow-countrymen in the last half-year than in any comparable previous period. That is to be expected. The communists have driven from my country many of the devoted foreign missionary doctors and nurses. They have liquidated some of the most eminent Chinese doctors on the charge of counter-revolution. Many of the famous doctors of medicine in China have been driven to despair and have committed suicide. Those who continue to live and to work in their chosen fields have been subjected to discipline and to red-tape control to such an extent that they find it impossible to minister properly to the needs of the people. It is a fact, then, that germs have been more active during the last several months than ever before on the mainland of China — and that, as I say, is to be expected.

87. There is something else that is most disquieting. Since the world has heard so many false accusations, I do not wish to indulge in the slightest accusation which may be unfounded. But I have a private and confidential communication from the mainland of China which I think it would be worth while for the Security Council to keep in mind. Recently, a Chinese communist who had been active in the communist movement for many years, particularly in the north east provinces, close to the Yalu River, escaped from the

Ils ne prennent pas la fuite. Ils refusent cependant de se laisser condamner sur le vu de prétendus documents photographiques qui leur montreraient une cathédrale dont les tours auraient disparu. Ils demandent que quelqu'un d'impartial, c'est-à-dire qui ne soit ni aveugle, ni muni de verres spéciaux, puisse aller sur le parvis et constater si Notre-Dame possède toujours ses tours ou si celles-ci ont disparu. Ce droit leur est refusé. Ce refus juge à la fois les accusateurs et leurs accusations.

83. La délégation française, qui était résolue, pour sa part, à ne ménager aucun effort pour que l'enquête proposée puisse s'effectuer dans les conditions maximales d'objectivité, de liberté d'esprit et d'impartialité, ne saurait, par contre, se prêter à toutes les manoeuvres d'obstruction et de retardement que la délégation de l'Union soviétique oppose à l'institution d'une telle enquête. Ses votes précédents l'ont déjà montré. Son vote en faveur de la demande d'enquête proposée par la délégation des Etats-Unis le confirmera.

84. M. Malik pourra lui opposer son veto. Veto veut dire: je m'oppose. Il n'est heureusement pas au pouvoir de la délégation de l'Union soviétique de s'opposer, en tout temps et partout, à la révélation de la vérité.

85. M. TSIANG (Chine) (*traduit de l'anglais*): J'approuve pour la majeure partie les déclarations prononcées par ceux de mes collègues qui m'ont précédé dans ce débat. J'estime donc inutile d'essayer de traiter l'ensemble de la question en discussion.

86. Il est vrai que les bactéries sont entrées en activité dans la Chine continentale. Il est vrai que, pendant les six derniers mois, les bactéries ont causé parmi mes compatriotes plus de morts que précédemment. Il est regrettable que le communisme ne détruise pas les bactéries. Bien au contraire, depuis que le régime communiste a été imposé à la Chine, les bactéries sont devenues plus virulentes, et, comme je l'ai dit il y a un moment, elles ont fait plus de ravages parmi mes compatriotes pendant les six derniers mois qu'au cours de n'importe quelle période antérieure de durée comparable. Il fallait s'y attendre. Les communistes ont chassé de mon pays un grand nombre de médecins et d'infirmières des missions étrangères, dont le dévouement était connu. Ils ont éliminé quelques-uns des plus éminents médecins chinois en les accusant d'activité contre-révolutionnaire. De nombreux médecins chinois qui jouissaient d'une grande célébrité ont été acculés au désespoir et se sont suicidés. Ceux qui survivent et qui continuent à travailler dans le domaine qu'ils se sont choisis, ont été soumis à une telle discipline et à un tel contrôle administratif qu'il leur est impossible de donner à la population les soins dont elle a besoin. Il est donc indiscutable qu'en Chine continentale l'activité des microbes a été plus vive que jamais pendant ces derniers mois, et, comme je l'ai dit, il fallait s'y attendre.

87. Il est un autre fait qui me paraît extrêmement inquiétant. Comme le monde a entendu tellement d'accusations sans preuves, je ne veux pas formuler la moindre accusation qui puisse être sans fondement. Mais j'ai reçu de la Chine continentale une communication privée et confidentielle dont je pense que le Conseil de sécurité aurait intérêt à tenir compte. Récemment, un ancien communiste chinois, qui avait participé au mouvement communiste pendant de nombreuses années, notamment dans les provinces du nord-est, près

mainland. He has sent me a private communication. I have no way to check that private information and I am not saying that it is entirely correct, but it is something that is worth our attention.

88. We know, of course, that, during the fifteen years of Japanese occupation, there were large Japanese laboratories in Manchuria devoted to experimentation in connexion with bacterial warfare. The Japanese assembled in Manchuria large numbers of Japanese scientists for that purpose. After the war, the Soviet Union Army brought to trial, in Blagoveshchensk, eleven or twelve persons charged with being war criminals for having worked on germ warfare. We have that list. If one looks at that list, one will find that most of the people named are military people, not scientists or doctors of medicine. Then we have another list—a list of four persons whom the Soviet Union demanded that the occupation Powers in Japan should bring to trial as war criminals. Again, those four are military officers, not scientists. Where are the Japanese scientists who worked in Manchuria on bacterial warfare? Have they all been repatriated to Japan? No. Where are they? What have they been doing? That is something that the world should look into. And what has happened to those large laboratories in Manchuria for experimentation in connexion with bacterial warfare? What activities have been conducted in them since the Japanese left? That is also something that the world ought to look into.

89. The private communication which I have received from a Chinese ex-communist comes to substantially this point: that these Japanese scientists have been working in co-operation with Soviet Union scientists and Chinese scientists to conduct further experiments, and that certain counties in the north east provinces of China have been used as areas for controlled experimentation; that some of that control failed; and that, as a result, man-made epidemics spread.

90. I say that that is a communication containing information of the greatest importance. It is worth looking into.

91. Unfortunately, with all respect to this Council and to the delegation of the United States for putting this item on the agenda, discussions and resolutions here do not kill germs and cannot save the lives of my fellow-countrymen who suffer from this kind of criminal neglect or criminal experimentation.

92. As to the draft resolution before us, the attitude of my delegation is simple. Ever since the time of Grotius, civilized mankind has been trying very hard to establish a body of principles for the guidance of States in the conduct of their international relations. This effort has been redoubled in the present century. The Covenant of the League of Nations and the Charter of the United Nations are examples of this redoubled effort to civilize international relations. Some thinkers say that we have gone too far; that we are too idealistic; that the world—or certain parts of the world—is not ready for the high ideals which we try to achieve here.

du fleuve Yalou, s'est évadé de la Chine continentale. Il m'a fait parvenir une communication privée. Je ne suis pas en mesure de vérifier ces renseignements de caractère privé, et je ne prétends pas qu'ils soient entièrement exacts; mais j'estime qu'ils sont dignes de retenir notre attention.

88. Nous savons que, pendant les quinze années de l'occupation japonaise, d'importants laboratoires japonais installés en Mandchourie se consacraient à des expériences concernant la guerre bactérienne. A cet effet, les Japonais avaient réuni en Mandchourie un grand nombre de savants japonais. Après la guerre, l'armée soviétique a mis en jugement, à Blagoveshchensk, onze ou douze individus accusés d'être des criminels de guerre parce qu'ils avaient procédé à des travaux relatifs à la guerre bactérienne. Nous avons la liste de leurs noms. Lorsqu'on l'examine, on constate que la plupart de ceux qui y figurent sont des militaires, et non pas des savants ou des médecins. Nous avons également une autre liste, comportant quatre individus dont l'Union soviétique a demandé la mise en jugement comme criminels de guerre par les Puissances occupantes au Japon. Cette fois encore, il s'agit d'officiers et non de savants. Où sont les savants japonais qui se sont livrés, en Mandchourie, à des travaux relatifs à la guerre bactérienne? Ont-ils tous été rapatriés au Japon? Non. Où sont-ils? Quelles ont été leurs activités? Voilà une question dont l'opinion mondiale devrait se préoccuper. Et que sont devenus, en Mandchourie, ces grands laboratoires installés en vue de procéder à des expériences relatives à la guerre bactérienne? Quelle a été l'activité de ces laboratoires depuis le départ des Japonais? Voilà encore une question dont l'opinion mondiale devrait s'inquiéter.

89. La communication privée que j'ai reçue d'un ex-communiste chinois peut être résumée comme suit: ces savants japonais ont travaillé à de nouvelles expériences en collaboration avec des savants soviétiques et chinois; un certain nombre de districts de la province nord-est de la Chine ont servi de terrain à des expériences contrôlées; ce contrôle n'a pas été complètement efficace, et il en est résulté une propagation d'épidémies provoquées par la main de l'homme.

90. Je dis qu'il s'agit là d'une communication dans laquelle figurent des renseignements de la plus haute importance. Elle vaut la peine d'être examinée.

91. Malheureusement, sans vouloir diminuer le mérite qui revient au Conseil et à la délégation des Etats-Unis pour avoir inscrit cette question à l'ordre du jour, je dois dire que nos débats et nos résolutions ne détruisent pas les microbes et ne peuvent sauver l'existence de ceux de mes concitoyens qui sont les victimes de cette négligence et de ces expériences criminelles.

92. En ce qui concerne le projet de résolution dont nous sommes saisis, l'attitude de ma délégation est simple. Dès l'époque de Grotius, l'humanité civilisée s'est efforcée de son mieux de faire consacrer un ensemble de principes susceptibles de guider les Etats dans la conduite de leurs relations internationales. Notre siècle a vu multiplier ces efforts. Le Pacte de la Société des Nations et la Charte des Nations Unies témoignent de cet effort redoublé en vue de civiliser les relations internationales. Certains penseurs estiment que nous sommes allés trop loin, que nous faisons preuve d'un idéalisme exagéré, que le monde—ou

That may be so. But that is not pertinent to our debate because, whatever we think of the high ideals we stand for, there are certain elementary and basic rules of good conduct which no civilized State can defy or violate and at the same time retain the respect of mankind. I would say that one such elementary rule is that, when a dispute contains points of law or points involving the interpretation of laws or treaties, good conduct on the part of States would require the submission of such disputed points to the judgment of an international body of jurists such as the International Court of Justice. There is another principle, even more elementary than that: when a dispute contains points of material fact, it is certainly elementary that we should accept — that we should demand and accept — international investigation. That, I say, is elementary. Indeed, no State — big or small, communist or non-communist — can expect the world to accept a one-sided version of the facts if that version should be challenged and denied, as it has been challenged and denied here.

93. When these events began, I, for one, expected the Soviet Union and its satellites to conform to that rule. I thought that the Soviet Union itself would demand an international investigation and place before an investigating body all its suspicions and such evidence as it has, and then demand action if its suspicions and accusations should be sustained by such investigation. That is what I expected of the Soviet Union and its satellites, and I must say that that is probably what the whole civilized world expected.

94. Instead of doing that, the Soviet Union has pursued a course of action which is certainly extraordinary, to say the least. It refused to have an investigation. Instead, it launched a world-wide and systematic propaganda campaign, a campaign of hatred. At this point, I wish to pay a compliment to the representative of Brazil, who stressed the effect of such a campaign of mass hatred on the cause of peace and international understanding.

95. I say that the minimum, the beginning, of good conduct on the part of modern States is to ask for an impartial investigation of the facts when the facts are in dispute. The Soviet Union, measured by that elementary standard, has fallen far below the expectations of mankind.

96. The Soviet Union threatens to veto this draft resolution. The beginning of wisdom on the part of the Security Council is to make its utmost effort to establish the facts. That is the least we can do. After that — if that should fail — we will see what else we can do. If our efforts to take that minimum step should fail, the world will know who is responsible for that failure and the world will condemn those responsible for preventing the Security Council from performing its most elementary duty.

97. Mr. SANTA CRUZ (Chile) (*translated from Spanish*): My Government does not and cannot believe that the forces of the United Nations, which are

certaines parties du monde — n'est pas encore prêt à accueillir les idéaux élevés que nous essayons d'atteindre ici. Il se peut que ce soit vrai. Mais cela ne saurait influencer directement nos débats, car, quoi que nous pensions des idéaux élevés que nous préconisons, il existe certains principes élémentaires et fondamentaux d'honnête comportement qu'aucun Etat civilisé ne peut mépriser ou violer sans perdre en même temps le respect de l'humanité. Parmi ces règles, il en est une selon laquelle, si un différend porte sur des questions juridiques ou sur des questions qui impliquent une interprétation des lois et des traités, l'honnêteté des Etats commande qu'ils soumettent ce différend à un organisme international de juristes tel que la Cour internationale de Justice. Il y a une autre règle encore plus élémentaire que voici: lorsqu'un différend porte sur des faits matériels, nous devons de toute évidence, non seulement accepter, mais encore demander qu'il soit procédé à une enquête internationale. C'est là, je le répète, une règle élémentaire. Aucun Etat — grand ou petit, communiste ou non communiste — ne peut, en effet, espérer que l'opinion mondiale accepte une version unilatérale des faits lorsque cette version est contestée, comme c'est le cas dans la cause dont nous sommes saisis.

93. J'étais au début parmi ceux qui espéraient que l'Union soviétique et ses satellites se conformeraient à cette règle. Je croyais que l'Union soviétique demanderait elle-même qu'il soit procédé à une enquête internationale et qu'elle soumettrait à l'organisme d'enquête ses soupçons et ses preuves, puis qu'elle demanderait que des mesures soient prises si ses soupçons et ses accusations étaient corroborés par cette enquête. Voilà ce que j'espérais de l'Union soviétique et de ses satellites, et j'ajoute que c'était probablement ce que le monde civilisé tout entier attendait d'eux.

94. Au lieu de cela, l'Union soviétique a adopté une attitude qui, pour le moins, apparaît extraordinaire. Elle refuse l'enquête proposée et lance dans le monde entier une campagne systématique de propagande et de haine. A ce sujet, je tiens à féliciter le représentant du Brésil qui a souligné les répercussions possibles de cette campagne de haine sur la cause de la paix et de la compréhension internationale.

95. Je le répète, le minimum d'honnêteté de la part d'un Etat moderne est de demander une enquête impartiale sur les faits lorsqu'ils sont contestés. A cet égard, l'Union soviétique a considérablement déçu les espoirs de l'humanité.

96. Le représentant de l'Union soviétique menace d'user de son droit de veto contre le projet de résolution des Etats-Unis. Le commencement de la sagesse pour le Conseil de sécurité est de n'épargner aucun effort en vue d'établir les faits. C'est là le moins que nous puissions faire. Ensuite, si nous échouons dans notre tentative, nous verrons ce qu'il reste à entreprendre. Si nous ne réussissons pas au moins à établir ces faits, le monde saura à qui incombe la responsabilité de cet échec et condamnera ceux qui ont empêché le Conseil de sécurité de remplir son devoir le plus élémentaire.

97. M. SANTA CRUZ (Chili) (*traduit de l'espagnol*): Mon gouvernement ne croit pas, ne peut pas croire, que les forces des Nations Unies, qui luttent

defending the independence of Korea against aggression, have committed the crime against humanity of resorting to bacterial warfare. Our knowledge of the mentality and of the moral principles of the Unified Command and the other United Nations authorities which play any part in affairs in Korea are sufficient basis for this conviction. There is not a single serious element of proof which can make us waver in this belief. I am sure that not one of the fifty-three countries which have supported the action of the United Nations in Korea would fail to condemn severely an act of that kind if it thought that such a thing had happened.

98. For this reason, when at a previous [579th] meeting we commented on the significance of this vast campaign accusing the United Nations forces of using bacterial weapons against the civilian population of North Korea, we wondered whether its aim was to create an atmosphere of fear and hatred which would justify or support subsequent aggression or whether, what is even more dangerous, it was based on a sincere conviction produced by blind adherence to a dogma, namely, that one sector of the world is inevitably the aggressor and is inevitably barbarous in its actions and utilitarian in its aims.

99. We have followed this discussion with profound discouragement and with an anxiety common to many peoples of different nations, which are not great Powers and do not possess the material means of alleviating, even in part, the international tension, but who are nevertheless peoples which wish to live in peace and fulfil their destiny, and yet realize that they can be ruined by the acts and errors of the powerful.

100. We have heard the delegation of the Soviet Union draw a parallel between the alleged conduct of the Unified Command of the United Nations and more particularly the forces of the United States, and the conduct of Hitler in the years leading up to the Second World War. We have also heard the United States delegation seek to draw a parallel between the propaganda machine of the Soviet Union and the nazi propaganda machine at a time when Goebbels was at the height of his power. From this double accusation it would seem that an attempt is being made to force us to the fatalistic conclusion that a tragic *dénouement* of the kind brought about by nazism is inevitable.

101. We believe that no historical parallel is possible. Facts do not repeat themselves in the course of time. We must admit, with anxiety, that the present situation as a whole is much worse than it was then. Hatred, falsehood and error are rife in a vastly more dangerous form. In the days of nazism, the motive for stirring up hatred was clear; it was to prepare a people bowed down under dictatorship for the advent of an unjust and barbarous war. However, with the exception of a small group of fanatics, none of the leaders of the Third Reich seriously believed in what he was saying.

102. Today, the campaign of hatred is not directed by one country only against another, but is carried on

contre l'agression pour défendre l'indépendance de la Corée, aient pu commettre un crime de lèse-humanité en ayant recours à la guerre bactérienne. Ce que nous savons de la façon de voir et des principes moraux du Commandement unifié et des autres autorités des Nations Unies qui s'occupent des questions intéressant la Corée nous suffit pour asseoir cette conviction qu'aucun élément sérieux de preuve ne vient ébranler. Je suis certain que, parmi les cinquante-trois pays qui ont appuyé l'action entreprise par les Nations Unies en Corée, pas un seul ne manquerait de condamner un tel acte, s'il avait des raisons suffisantes de penser qu'il a été commis.

98. C'est pourquoi, lorsqu'à une précédente séance [579^{ème} séance], nous avons cherché quel était le but de la puissante campagne menée contre les forces des Nations Unies, accusées d'avoir eu recours à la guerre bactérienne contre la population civile de la Corée du Nord, nous nous sommes demandé si ce n'était pas de créer une ambiance de haine et de peur, qui justifierait une agression future ou si — ce qui serait encore plus grave — cette campagne n'était pas la manifestation d'une conviction sincère dérivant de l'application aveugle d'un dogme, suivant lequel certains pays du monde agissent fatalement comme des agresseurs et des barbares et poursuivent nécessairement des buts utilitaires.

99. Nous avons suivi ce débat avec un profond découragement, avec une préoccupation qui traduit l'état d'esprit des peuples de diverses nations qui ne sont pas de grandes Puissances, qui ne disposent pas de moyens matériels suffisants pour apaiser, si peu que ce soit, la tension internationale et qui, cependant, veulent vivre en paix et ont conscience de leur destin tout en craignant de subir les conséquences des actions entreprises par les grandes Puissances et des erreurs qu'elles commettent.

100. Nous avons entendu le représentant de l'Union soviétique faire un parallèle entre le comportement des forces unifiées des Nations Unies, et en particulier des forces armées des Etats-Unis, et la conduite d'Hitler dans les années qui ont précédé la deuxième guerre mondiale. Nous avons également entendu la délégation des Etats-Unis tenter d'établir un parallèle entre la machine de propagande de l'Union soviétique et la machine de propagande du nazisme au moment de l'apogée de Goebbels. Il semble ressortir de cette double accusation que l'on voudrait nous imposer une conclusion fataliste qui nous entraînerait implacablement à attendre un dénouement tragique comme celui que le nazisme a déclenché.

101. A notre avis, il n'est pas possible d'établir de parallèles en histoire. Les faits ne se reproduisent pas au cours des siècles. Nous sommes obligés de constater avec inquiétude que la situation actuelle, dans son ensemble, est bien plus grave que celle que le monde a connue il y a quelques années. On répand la haine, le mensonge ou l'erreur sous une forme bien plus dangereuse. Aux temps du nazisme, la mobilisation du mensonge répondait à un but précis, qui était de préparer une population gouvernée par la dictature aux hasards d'une guerre injuste et barbare. Toutefois, mis à part un petit groupe de fanatiques, aucun des dirigeants du troisième Reich ne croyait vraiment à ce qu'il disait.

102. Aujourd'hui, la campagne de haine n'est pas menée par un pays contre un autre pays: elle s'étend à

through all the groups and sectors which profess the same ideology, and repeat the same slogans and the accusations. Thus, on all the continents, and in the most varying accents, we hear the echo of the charge of bacterial warfare.

103. We believe that dogma destroys reason and that those who believe blindly in the certitude of dogma accept no proof to the contrary, and will go on believing that United Nations troops have used bacterial weapons in Asia. The Soviet Union representative's attitude of refusing to participate in the discussion, of hearing without listening, of following the arguments of the other delegations but rejecting them beforehand, of declaring that whatever the Council's decision he will still use his right of veto, is, taken by and large, symbolic of the dogmatic and intransigent world of our time.

104. We regard the future of the world with deep depression. If one half or more of humanity succeeds in convincing itself that the other half desires, aspires to and is attempting its destruction; if it ends by believing that the other half would not shrink from any course, no matter how atrocious and barbarous, the result can only be war. Such hatred and such fear will produce hatred and fear on the other side. It will be the most reactionary, the least generous and the least internationally-minded and humanitarian forces which will have their way when methods are devised to resist or prevent possible aggression.

105. The harm which is being done to international co-operation and world peace and security by campaigns of this kind is irreparable. Every advance which the world has made in that direction since the war against nazism is in danger; the vast possibilities for human progress which we hoped to achieve through the United Nations and international co-operation in general are equally in danger.

106. For these reasons, we sincerely believe that we are faced with one of the most serious and most dangerous situations which has arisen in the world since San Francisco. For us, what matters is not that through this campaign one battle may be won out of the many which have been or will be fought in the cold war, even if the result goes against the forces with which our sympathies lie. What matters above all is the irreparable hatred and division which would affect millions of human beings. This is much more serious than the blockade of Berlin, much graver than the aggression in Korea.

107. We wish the United Nations were capable, had strength enough, to hold back this wave of fear and hatred, to reveal the truth and bring it home even to the most fanatical, and to demonstrate to the whole world that the United Nations, which was established to safeguard peace, security, progress and human dignity, has not been guilty of barbarous practices in doing its duty in Korea. We wish we had means at our disposal of convincing everyone without exception.

tous les groupes et à tous les secteurs animés de la même idéologie, qui répètent les mêmes consignes et les mêmes accusations. C'est ainsi que, dans tous les continents et dans les langues les plus diverses, on entend l'écho de l'accusation portée au sujet de la guerre bactérienne.

103. La délégation du Chili pense que le dogme annihile la raison et que ceux qui croient aveuglément les postulats du dogme n'accepteront aucune preuve qui l'infirmes et continueront à croire que les troupes des Nations Unies ont répandu des bactéries dans une région de l'Asie. L'attitude du représentant de l'Union soviétique qui consiste à ne pas participer au débat, à entendre sans écouter, à suivre les arguments présentés par les autres délégations mais à les repousser d'avance, à annoncer qu'il usera de son droit de veto quoi qu'il advienne, quoi que l'on dise ou que l'on fasse, symbolise dans l'ensemble le monde dogmatique et intransigeant de notre époque.

104. Nous envisageons avec une angoisse extrême l'avenir du monde. Si une moitié de l'humanité, ou davantage, arrive à se convaincre que l'autre moitié désire, souhaite et poursuit sa destruction, et si elle parvient à croire que cette autre moitié ne reculera pour cela devant aucun moyen, fût-il le plus atroce ou le plus barbare, d'une telle conviction ne peut naître que la guerre. Cette haine et cette peur engendreront la haine et la peur dans l'autre moitié de l'humanité. Et ce seront les forces les plus rétrogrades et les moins généreuses, celles qu'inspirent le moins le sens de la solidarité internationale et la conscience de l'humanité qui réussiront à imposer leur critère pour l'élaboration des mesures tendant à résister aux agressions éventuelles ou les éviter.

105. Le préjudice que des campagnes de ce genre portent à la coopération internationale, à la paix et à la sécurité du monde est irréparable. Tous les progrès que le monde a accomplis dans cette voie depuis la guerre contre le nazisme sont compromis aussi bien que les immenses possibilités de progrès humain que nous espérons réaliser grâce à l'Organisation des Nations Unies et à la coopération internationale en général.

106. Ces raisons nous amènent à penser, en toute sincérité, que nous nous trouvons en présence d'une des situations les plus graves et les plus dangereuses que le monde ait connues depuis San-Francisco. Le problème, à nos yeux, n'est pas que l'on cherche à gagner par cette campagne une nouvelle bataille de la guerre froide, parmi tant d'autres, passées ou présentes, même si le résultat devait être défavorable aux forces auxquelles vont nos sympathies. Au-dessus de tout cela, il y a le mal irréparable qu'une haine et une division définitives infligeraient à des millions d'êtres humains. Cette question est beaucoup plus grave que le blocus de Berlin ou que l'agression en Corée.

107. C'est pourquoi nous voudrions que les Nations Unies aient les moyens et la force d'empêcher le déferlement de cette vague de haine et de peur, de faire éclater la vérité et de la faire connaître au plus fanatique des êtres humains. Pour montrer à tous que l'Organisation des Nations Unies créée pour assurer la paix, la sécurité, le progrès et la dignité de la personne humaine, ne s'est pas rendue coupable d'actes barbares en accomplissant son devoir en Corée, pour atteindre cet objectif, nous voudrions disposer de moyens permettant de convaincre le monde tout entier sans exception.

108. Small countries like mine can do very little to help the international community, particularly when the great Powers reserve for themselves the right of veto. We do not have the physical means of making war impossible or even of preventing the propagation of hatred. On the contrary, we are exposed to all the consequences of the folly of others. We have only one card left to play in the international game and that is our adherence to the United Nations, whose enormous moral support is of vital importance to us.

109. As soon as the cold war started, we realized that certain nations had developed a twisted mentality. Charges are made and any possibility of verifying them is refused. There is not a single international or private organization in which these countries have confidence. They are all agents of some imaginary aggression. In my opinion, these threats are non-existent, but these countries feel themselves to be threatened and consider each of us, in varying degrees, as the representative of an aggressor or of a satellite of an aggressor, and none of our actions is admitted to be of any value.

110. If all that we possess in the international field is reduced to the United Nations, my delegation would have preferred that Organization to assume responsibility for the investigation into this intensive and extraordinarily dangerous campaign of hatred. We regard the problem as so serious that we actually believe that the Security Council ought to have surmounted all material difficulties and met in Asia in order to use its prestige to the full, and should wherever possible have visited those places where it is alleged that attacks with bacterial weapons have been made. Afterwards it would have given the true facts to the world. I say this with all due respect to the International Committee of the Red Cross for its magnificent work in the past, its unsullied record of impartiality and its great moral prestige.

111. We are about to vote on resolutions which have been vetoed beforehand. They are just resolutions, but we fear that they will have no effect either way on the campaign of hatred. We shall therefore vote without enthusiasm, in great anxiety and, above all, conscious of the atmosphere of doom which surrounds us. Despite everything, we want to believe that the steps we take will succeed not only in demonstrating the responsibility of those who make these false charges — which for us is a secondary matter in comparison with the dangers to which we have alluded — but will also help to dissipate this atmosphere of fear and hatred.

112. Our position is one of optimism, but our confidence is small.

113. The PRESIDENT: I have only one more speaker remaining on my list, but I scarcely expect that the Council will think it a good thing to go on and hear him now and then try to get to a vote this evening. Unless I hear anything to the contrary, therefore, I would suggest that the Council should meet tomorrow at 10.45 a.m.

It was so decided.

The meeting rose at 6.40 p.m.

108. Les petites nations comme la mienne ne peuvent guère pour aider la communauté internationale, surtout lorsque les grandes Puissances se réservent le droit de veto. Nous ne disposons pas de moyens matériels nécessaires pour rendre la guerre impossible ou pour empêcher que la haine gagne du terrain. Au contraire, les petites nations risquent de supporter toutes les conséquences des horreurs commises par d'autres. Il ne nous reste qu'une carte à jouer dans le domaine international; c'est celle de notre dévouement aux Nations Unies, dont l'appui moral considérable est pour nous d'une importance capitale.

109. Or, depuis le début de ce que l'on appelle la guerre froide, nous assistons à une déformation de la mentalité collective de certains pays. Ils affirment des faits et ne permettent pas qu'on les vérifie. Ils n'ont confiance dans aucune organisation internationale ou privée. Toutes sont, pour eux, les agents de prétendus agresseurs. Cette menace est, à mon avis, chimérique, mais ces pays se sentent néanmoins menacés, et ils considèrent que nous sommes tous, avec certaines nuances, les représentants de pays agresseurs ou de pays satellites des pays agresseurs et n'attachent aucune importance à nos actes.

110. Etant donné que nous ne pouvons agir dans le domaine international que par les Nations Unies, ma délégation aurait préféré que, devant cette campagne de haine si intense et si pleine de dangers, notre Organisation se chargeât elle-même de l'enquête. Nous jugeons le problème si sérieux que nous allons jusqu'à croire qu'en dépit de toutes les difficultés matérielles qui pourraient se présenter, c'est le Conseil de sécurité qui aurait dû faire usage de son grand prestige et se réunir en Asie pour se rendre si possible sur les lieux où l'on prétend que l'arme bactérienne a été utilisée, et pour faire connaître ensuite à l'opinion publique la vérité sur les faits. Je dis cela avec tout le respect que nous devons au Comité international de la Croix-Rouge pour l'œuvre magnifique qu'il a réalisée, pour la parfaite équité dont il a toujours témoigné, et pour le grand prestige moral dont il jouit.

111. Nous allons tout à l'heure voter sur des résolutions qui sont d'ores et déjà menacées du veto. Ces résolutions sont équitables: nous ne pensons pas qu'elles soient de nature à ajouter à la campagne de haine, mais elles ne sauraient non plus apaiser cette campagne. C'est pourquoi nous voterons sans enthousiasme, avec beaucoup d'inquiétude et, surtout, avec le sentiment du climat de désastre qui nous entoure. Cependant, nous voulons espérer que les mesures adoptées permettront, non seulement de faire apparaître la responsabilité de ceux qui portent de fausses accusations — ce qui pour nous est secondaire devant les périls que je viens de mentionner — mais encore qu'elles aideront à dissiper toute crainte et toute haine.

112. La position de notre délégation est optimiste, mais nous n'avons pas grande confiance.

113. Le PRESIDENT (*traduit de l'anglais*): Il ne reste qu'un seul orateur inscrit, mais je ne pense pas que le Conseil juge opportun de poursuivre le débat et d'entendre maintenant cet orateur pour essayer d'en arriver au vote dès ce soir. En l'absence d'objections, je proposerais que le Conseil se réunisse demain à 10 h. 45.

Il en est ainsi décidé.

La séance est levée à 18 h. 40.

SALES AGENTS FOR UNITED NATIONS PUBLICATIONS DEPOSITAIRES DES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

ARGENTINA — ARGENTINE
Editorial Sudamericana S.A., Alaina 500, Buenos Aires.

AUSTRALIA — AUSTRALIE
H. A. Goddard, 255e George St., Sydney.

BELGIUM — BELGIQUE
Agence et Messageries de la Presse S.A., 14-22 rue du Persil, Bruxelles, W. H. Smith & Son, 71-75 Boulevard Adolphe-Max, Bruxelles.

BOLIVIA — BOLIVIE
Librería Selecciones, Casilla 972, La Paz.

BRAZIL — BRÉSIL
Livreria Agir, Rua Mexico 98-B, Rio de Janeiro.

CANADA
Ryerson Press, 299 Queen St. West, Toronto.
Les Presses Universitaires Laval, Quebec.

CEYLON — CÉYLAN
The Associated Newspapers of Ceylon, Ltd., Lake House, Colombo.

CHILE — CHILI
Librería Ivens, Moneda 822, Santiago.

CHINA — CHINE
Commercial Press, Ltd., 211 Honan Rd., Shanghai.

COLOMBIA — COLOMBIE
Librería Latina Ltda., Carrera 6a., 13-05, Bogotá.

COSTA RICA — COSTA-RICA
Tres Hermanos, Apartado 1313, San José.

CUBA
La Casa Belga, O'Reilly 455, La Habana.

CZECHOSLOVAKIA — TCHÉCOSLOVAQUIE
Československý Spisovatel, Národní Trida 9, Praha 1.

DENMARK — DANEMARK
Einar Munksgaard, Ltd., Nørregade 6, København, K.

DOMINICAN REPUBLIC — RÉPUB. DOMINICAINE
Librería Dominicana, Mercedes 49, Ciudad Trujillo.

ECUADOR — ÉQUATEUR
Librería Científica, Box 362, Guayaquil.

EGYPT — ÉGYPTE
Librairie "La Renaissance d'Égypte," 9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

EL SALVADOR — SALVADOR
Manuel Navas y Cía., la Avenida sur 37, San Salvador.

ETHIOPIA — ÉTHIOPIE
Agence Éthiopienne de Publicité, Box 128, Addis-Abeba.

FINLAND — FINLANDE
Akateeminen Kirjakauppa, 2, Keskuskatu, Helsinki.

FRANCE
Éditions A. Pedone, 13 rue Soufflot, Paris V.

GREECE — GRÈCE
"Eleftheroudakis," Place de la Constitution, Athènes.

GUATEMALA
Goubaud & Cía. Ltda., 5 Avenida sur 28, Guatemala.

HAITI
Librairie "A la Caravelle," Boite postale 111-B, Port-au-Prince.

HONDURAS
Librería Panamericana, Calle de la Fuente, Tegucigalpa.

INDIA — INDE
Oxford Book & Stationery Co., Scindia House, New Delhi.
P. Varadachary & Co., 8 Linghi Chetty St., Madras 1.

INDONESIA — INDONÉSIE
Jajasan Pembangunan, Gunung Sahari 84, Djakarta.

IRAN
Ketab-Khaneh Danesh, 293 Sandi Avenue, Tehran.

IRAQ — IRAK
McKenzie's Bookshop, Baghdad.

IRELAND — IRLANDE
Hibernian General Agency Ltd., Commercial Buildings, Dame Street, Dublin.

ISRAEL
Blumstein's Bookstores, Ltd., 35 Allenby Road, Tel Aviv.

ITALY — ITALIE
Colibri S.A., Via Chiossetto 14, Milano.

LEBANON — LIBAN
Librairie universelle, Beyrouth.

LIBERIA
J. Momolu Kamara, Monrovia.

LUXEMBOURG
Librairie J. Schummen, Luxembourg.

MEXICO — MEXIQUE
Editorial Hermes S.A., Ignacio Mariscal 41, México, D.F.

NETHERLANDS — PAYS-BAS
N.V. Martinus Nijhoff, Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

NEW ZEALAND — NOUVELLE-ZÉLANDE
U. N. Assn. of New Zealand, C.P.O. 1011, Wellington.

NICARAGUA
Dr. Ramiro Ramírez V., Managua, D.N.

NORWAY — NORVÈGE
Johan Grundt Tanum Forlag, Kr. Augustsgt. 7A, Oslo.

PAKISTAN
Thomas & Thomas, Fort Mansion, Frero Road, Karachi, 3.
Publishers United Ltd., 176 Anarkali, Lahore.

PANAMA
José Menéndez, Plaza de Arango, Panamá.

PERU — PÉROU
Librería Internacional del Perú, S.A., Casilla 1417, Lima.

PHILIPPINES
D. P. Pérez Co., 169 Riverside, San Juan.

PORTUGAL
Livreria Rodrigues, 186 Rua Aurea, Lisboa.

SWEDEN — SUÈDE
C. E. Fritze's Kungl. Hovbokhandel A-B, Fredsgatan 2, Stockholm.

SWITZERLAND — SUISSE
Librairie Payot S.A., Lausanne, Genève.
Hans Raunhardt, Kirchgasse, 17, Zurich 1.

SYRIA — SYRIE
Librairie Universelle, Damas.

THAILAND — THAÏLANDE
Pramuan Mit Ltd., 55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

TURKEY — TURQUIE
Librairie Hachette, 469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

UNION OF SOUTH AFRICA — U. SUB-AFRICAINÉ
Van Schaik's Bookstore (Pty.), Ltd., Box 724, Pretoria.

UNITED KINGDOM — ROYAUME-UNI
H.M. Stationery Office, P.O. Box 569, London, S.E. 1 (and at H.M.S.O. Shops).

U. S. OF AMERICA — ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
Int'l Documents Service, Columbia Univ. Press, 2960 Broadway, New York 27, N. Y.

URUGUAY
Representación de Editoriales, Prof. W. D'Elia, Av. 18 de Julio 1333, Montevideo.

VENEZUELA
Distribuidora Escolar S.A., Manduca e Ferrenquin 133, Caracas.

YUGOSLAVIA — YOUGOSLAVIE
Drzavno Produzacka, Jugoslovenska Knjiga, Marsala Tita 23-11, Beograd.

U. N. publications can also be obtained from the following firms:

Les publications des Nations Unies peuvent également être obtenues aux adresses ci-dessous:

AUSTRIA — AUTRICHE
B. Wüllerstorff, Waagplatz, 4, Salzburg
Gerald & Co., 1. Graben 31, Wien 1.

GERMANY — ALLEMAGNE
Elwert & Meurer, Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
W. E. Saarbach, Frankenstrasse 14, Köln-Junkersdorf.

Alex. Horn, Spiegelgasse 9, Wiesbaden.

JAPAN — JAPON
Maruzen Company, Ltd., 6 Tori-Nichome Nihonbashi, Tokyo.

SPAIN — ESPAGNE
Librería Boscá, 11 Ronda Universidad, Barcelona.

(5281)

Orders and inquiries from countries where sales agents have not yet been appointed may be sent to: Sales and Circulation Section, United Nations, New York, U.S.A.; or Sales Section, United Nations Office, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Les commandes et demandes de renseignements émanant de pays où il n'existe pas encore de dépositaires peuvent être adressées à la Section des ventes et de la distribution, Organisation des Nations Unies, New-York (États-Unis d'Amérique) ou à la Section des ventes, Organisation des Nations Unies, Palais des Nations, Genève (Suisse).